

AU VIEUX DULUTH Joyeuses fêtes!

Ouvert 31 décembre - 1^{er} janvier

Faites votre réservation pour le Jour de l'An. Pour un événement de groupe mémorable. Apportez votre vin!

365, rue Normand, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-0142
www.auvieuxduluth.com

LE CANADA FRANÇAIS

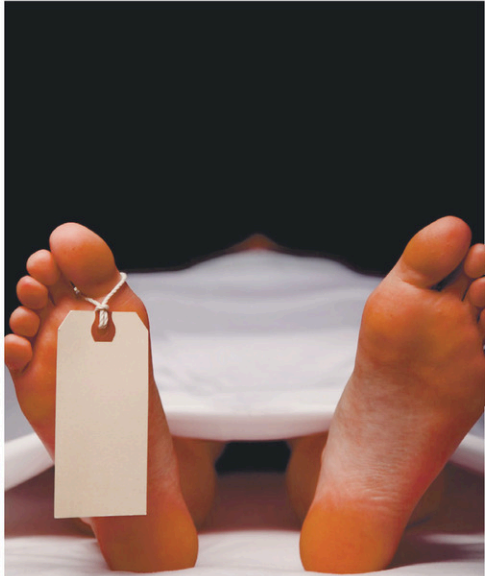
JOHANNE BOURGOIN .COM

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

IT'S A PLEASURE TO SERVE YOU IN ENGLISH!

>7072030

COURTIER IMMOBILIER. MAÎTRE VENDEUR.
JOHANNEBOURGOIN.COM | 450 248-7465



TROIS CORPS NON RÉCLAMÉS À SAINT-JEAN

PAGE A-5

LES VOLS D'AUTOS EN FORTE BAISSSE

■ DE 600 À UNE CENTAINE PAR ANNÉE

MARIE-JOSÉE PARENT En 2005, pas moins de 619 véhicules avaient été volés sur le territoire desservi par le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu. On en dénombre maintenant moins d'une centaine par année grâce à la prévention et à l'amélioration des systèmes antivols. La Honda Civic est le véhicule le plus prisé des voleurs.

PAGE A-5

ENCORE PLUS DE PLACES PAYANTES AU CENTRE-VILLE

PAGE A-4

Alain Barbeau

COMPTABLE AGRÉÉ DEPUIS 50 ANS

PAGE A-8



Nous sommes ouverts le 1^{er} janvier 2017

Deux succursales pour mieux vous servir!

947, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean 340, Saint-Luc, Saint-Jean (secteur Saint-Luc)

Séance de photos passeport et autres photos d'identité





Vente d'après Noël

Jusqu'au 4 janvier 2017

& MEUBLES DAVANTAGE

NOUS PAYONS LES TAXES SUR LES ÉLECTROMÉNAGERS SAMSUNG

RÉFRIGÉRATEUR

21,6 pi³
Portes françaises
Technologie à variateur numérique de vitesse
Prix régulier : 1 999\$



1 299\$

LAVEUSE 27"

Homologué Energy Star
4,8 pieds cubes
8 cycles de lavage
4 réglages de température
Prix régulier : 899\$



649\$

SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE 27"

7,5 pieds cubes
11 cycles de séchage
4 réglages de température
Intérieur du tambour en porcelaine
Prix régulier : 949\$



649\$

LAVEUSE 27"

4,9 pieds cubes
8 cycles de lavage
4 réglages de température
Prix régulier : 799\$



649\$

SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE 27"

7,2 pieds cubes
8 cycles de séchage
4 réglages de température
Prix régulier : 849\$



649\$

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE

5,9 pi³
Convection à ventilateur
Prix régulier : 1 299\$



799\$

LAVE-VAISSELLE

Lave à la perfection différents articles
Porte s'ouvrant automatiquement pour faire sécher la vaisselle plus rapidement
Plus de flexibilité, plus de vaisselle
Prix régulier : 999\$



699\$

SPÉCIAUX SURPLUS D'INVENTAIRE - TAXES INCLUSES

LOT DE BAS COURTS

Pour femmes
Paquets de 8 paires
Prix régulier : 14,99\$ + taxes



NOTRE PRIX 7,99\$ taxes incluses

LOT DE MANTEAUX POUR ENFANTS

Prix régulier : 29,99\$ + taxes



NOTRE PRIX 12,99\$ taxes incluses

LOT DE TRÈS GRAND SAC DE RANGEMENT

Pour arbre de Noël
Prix régulier : 32,99\$ plus taxes



NOTRE PRIX 14,99\$ taxes incluses

DAVANTAGE DE MARQUES

TOUJOURS AU MEILLEUR PRIX

FARNHAM

1555, BOULEVARD INDUSTRIEL
FARNHAM, QC J2N 2X3

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

370, RUE LABERGE
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC J3A 1G5

MEUBLESETDAVANTAGE.CA





JEUDI
Faible neige

MINIMUM
-3°C

MAXIMUM
-1°C



VENDREDI
Nuageux avec quelques flocons

MINIMUM
-14°C

MAXIMUM
-3°C



SAMEDI
Averses de neige isolées

MINIMUM
-9°C

MAXIMUM
-9°C

Les chasseurs d'aubaines encore au rendez-vous

Le verglas a toutefois écourté la journée



CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

Les chasseurs d'aubaines sont encore au rendez-vous et les commerçants brassent toujours de bonnes affaires au Boxing Day. Les propriétaires de magasins interrogés par *Le Canada Français* affirment avoir fait autant, sinon plus de ventes que l'an dernier, même si la journée a été écourtée par les conditions météorologiques exécrables.

La scène est typique chaque année. Des centaines de personnes s'agglutinent et font la file à l'entrée du magasin Best Buy, du Canadian Tire et du Walmart, des destinations très courues. Les consommateurs y cherchaient principalement des rabais sur les appareils électroniques.

«Les gens étaient très intéressés par les rabais que nous avons à la succursale de Saint-Jean-sur-Richelieu, mentionne le porte-parole de Best Buy, Thierry



Près de 150 personnes attendaient l'ouverture des portes du Best Buy, au Carrefour Richelieu.



Charles Campbell a trouvé quelques jeux pour égayer son temps des Fêtes.

Lopez. L'item le plus populaire a été notre télé 4K Samsung 60 pouces, qui était à 1000\$ de rabais.»

ENCORE BON

Chez Stéréo Plus, sur le boulevard du Séminaire, les affaires ont aussi été bonnes pendant le Boxing Day.

«Ça a été aussi bien que l'an dernier, peut-être même un peu

mieux, affirme le propriétaire des lieux, Georges Barazin. Ce qui a bougé le plus, ce sont des produits de dernière génération, plus récents, comme les télévisions 4K et les écouteurs sans fil. Nous sommes chanceux. Nous avons une fidèle clientèle depuis 34 ans. Les gens viennent ici pour être conseillés, pas juste pour ramasser une boîte et passer à la caisse.»

Au Canadian Tire, les télévisions étaient également en vedette auprès des clients, souligne le directeur adjoint, Kevin Coupal. Les articles ménagers et ceux d'hiver ont aussi été en forte demande.

MOINS FORT

Aux dires des commerçants interviewés, le Boxing Day est néanmoins en perte de vitesse depuis quatre ou cinq ans. Les deux facteurs les plus cités: le commerce en ligne et l'étalement du Boxing Day sur plusieurs jours. Ils disent d'ailleurs être très occupés jusqu'au 28 décembre.

«Le 27 décembre a été très achalandé pour nous, et le 28

également, indique Thierry Lopez. Il faut dire que nos spéciaux sont valides jusqu'au 29 décembre. Il faut également tenir compte du commerce électronique qui augmente de plus en plus. Ceux qui détestent les foules magasinent désormais sur le Web. Ils le font d'avance, car ils peuvent se prévaloir des spéciaux du Boxing Day dès le 24 décembre.»

TEMPÉRATURE

La mauvaise température aura toutefois freiné les ardeurs des consommateurs. Le verglas qui s'est abattu sur la région les a rapidement éloignés des magasins.

«Le gros rush a peut-être duré une heure, soutient M. Coupal. Dès 14h30, ça a été beaucoup plus tranquille.»

Même son de cloche à la bijouterie Jean Langevin, qui a fermé ses portes une heure plus tôt.

«La succursale des Halles a été celle qui a le mieux fonctionné, note Jean Langevin.



Joëlle Grenier est repartie avec un téléviseur de 42 pouces.

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A	
Éducation... A-16	Nécrologie... A-24
Faits divers... A-9	Politique... A-20
Nouvelles municipales... A-4	Santé... A-4
	Sports... A-30
Cahier B	
Économie... B-1	Annonces classées... B-8
Éditorial... B-4	
Opinion... B-5	
Cahier C	
Cinéma... C-5	Jeux... C-6
DVD... C-5	Lecture... C-7
Horoscope... C-10	Musique... C-7

VENTE DE FERMETURE Tout doit être vendu

ACCESSOIRES
Tuques, foulards

MANTEAUX
Fourrure
Lainage
Mouton retourné
Cuir
Duvet

Jusqu'à
80%
DE RABAIS

POUR HOMMES ET FEMMES

244, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu **450 347.6545**

CENTRE-VILLE DE SAINT-JEAN

Le stationnement sera payant dans l'entrée nord

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

Les automobilistes devront payer pour garer leur véhicule dans l'entrée nord du centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le conseil municipal a déposé un projet de règlement en ce sens lors de sa dernière séance de l'année 2016.

Ces dernières semaines, le conseil municipal s'est penché sur une proposition élaborée par les fonctionnaires, comme l'indiquait *Le Canada Français* dans son édition du 1^{er} décembre. À sa séance du 22 décembre, le conseil a reçu l'avis de motion en vue de modifier le règlement sur la circulation et le stationnement. Le projet de règlement accompagnait l'avis.

Rappelons qu'en réalisant les travaux de réfection de l'entrée nord du centre-ville, la municipalité a prévu l'infrastructure pour des horodateurs. Les appareils ne sont cependant pas installés, mais le conseil prépare le terrain en modifiant la réglementation.

Actuellement, le stationnement est payant sur les rues où des parcomètres fonctionnent encore. Il l'est aussi sur des sections de la rue Jacques-Cartier, dans le voisinage de l'hôtel de ville et du centre Georges-Phaneuf.

Enfin, deux stationnements hors rue sont payants, soit le P-5, à la marina Le Nautique, et le P-22, derrière l'immeuble de condos Les Berges, près de la promenade du canal.

TARIFS

Le projet de règlement prévoit de



L'infrastructure pour les horodateurs est déjà en place dans l'entrée nord du Vieux-Saint-Jean.

maintenir les tarifs à 2\$ pour une durée maximale de quatre heures et à 3\$ pour une durée de plus de quatre heures. La tarification s'applique de 9 à 17 heures, du lundi au samedi. Le stationnement restera gratuit le soir et le dimanche.

Le nouveau règlement vient ajouter quatre zones de stationnement payant. Le premier est le stationnement P-20, situé à l'intersection des rues Richelieu et Foch. Deux autres seront les stationnements P-29 et P-30, de part et d'autre

de la voie ferrée de Central Maine & Québec Railway (CMQR), entre les rues Champlain et Jacques-Cartier.

La quatrième zone est formée des cases le long de la rue Foch, entre les rues Champlain et Jacques-Cartier. Les autres stationnements à l'ouest de la rue Jacques-Cartier seront gratuits. Le projet de règlement modifie également l'annexe dressant la liste des zones de stationnement où un tarif s'applique, que ce soit par horodateur ou par parcomètre.

ZONES

La nouvelle annexe prévoit que les cases de stationnement sur la rue Champlain, entre la rue Saint-Paul et la voie ferrée, seront payantes à partir d'un horodateur. Cette zone n'est cependant pas identifiée à l'intérieur du règlement.

Notons que les différents emplacements sont liés à une zone d'horodateur. Les automobilistes devront se procurer leur reçu de paiement au bon horodateur et le placer sur le tableau de bord de leur véhicule. Le projet de règlement identifie cinq zones d'horodateur, soit H-5, H-6, H-13, H-18 et H-19.

On peut en conclure qu'éventuellement le centre-ville comptera au moins 19 horodateurs pour le stationnement payant. D'ailleurs, l'annexe en identifie trois autres, soit H-1, H-2 et H-10. Le projet de règlement ne prévoit cependant pas leur mise en service, du moins pour le moment.

COMPTEURS

La nouvelle annexe fait le ménage des zones où la Ville a retiré les vieux parcomètres. Faute de pouvoir trouver les pièces de remplacement pour les réparer, elle récupère des parcomètres sur des rues moins achalandées pour les concentrer sur les artères principales. Selon la nouvelle annexe, il reste des compteurs sur les rues du Quai, Richelieu, Saint-Georges et le long de l'édifice du Marché public.

Enfin, le règlement viendra abolir les vignettes de stationnement, comme on en retrouve dans certains quartiers de la ville.

La grippe progresse lentement mais sûrement

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

L'activité grippale restait à un niveau faible à l'approche des Fêtes, mais le pic prévu à la fin décembre ou dans les premiers jours de janvier tient toujours, maintiennent les autorités en santé publique.

Le ministère de la Santé se fie à plusieurs indicateurs pour suivre l'évolution de l'influenza. La détection du virus en laboratoire, les consultations pour fièvre et toux ainsi que les diagnostics de grippe dans les urgences, les hospitalisations pour grippe et pneumonie de même que les éclosions dans les centres d'hébergement constituent les principaux points de repère.

Tous ces indicateurs demeurent sous les valeurs attendues pour cette période-ci de l'année. Par contre, ils peuvent évoluer très rapidement, prévient la directrice de santé publique de la Montérégie.

«Une chose est sûre, c'est qu'il va y avoir un pic d'activité grippale, dit

Dre Julie Loslier. Le moment et les conséquences qu'il entraîne dépendent de plusieurs facteurs. L'influenza est un virus difficile à prédire.»

ACTIVITÉ SOUTENUE

Elle ajoute que l'activité grippale se tient peut-être à un niveau faible, mais qu'elle est soutenue. «L'influenza circule et [son niveau] peut augmenter assez rapidement», affirme-t-elle.

Même en cette période de l'année, le ministère de la Santé recommande toujours la vaccination. Depuis le 1^{er} novembre, plus de 1,9 million de doses ont été distribuées dans le cadre de la campagne de vaccination antigrippale. Comme la plupart des souches identifiées du virus sont similaires à celles incluses dans le vaccin, la vaccination est toujours indiquée, tout particulièrement pour les clientèles à risque qui ne l'ont pas encore fait. Pour prendre un rendez-vous de vaccination gratuit, on consulte le site monvaccin.ca.



Les hospitalisations pour grippe et pneumonie et les éclosions d'influenza dans les centres d'hébergement demeurent sous les valeurs attendues pour cette période-ci de l'année.

>6701021

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323
www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur général

Dominic D'Anjou
dominic.danjou@tc.tc

Rédacteur en chef :

Gilles Lévesque
gilles.levésque@tc.tc

Journalistes :

Richard Hamel
richard.hamel@tc.tc

Marie-Josée Parent
marie-josee.parent@tc.tc

Gilles Bérubé
gilles.berube@tc.tc

Louise Bédard
louise.bedard@tc.tc

Collaborateurs :

Pascal Cloutier
pascal.cloutier@tc.tc

Charles Poulin
charles.poulin@tc.tc

Marie-Claude Duval
marie-claude.duval@tc.tc

Nicole Garceau
nicole.garceau@tc.tc

Jean-François Guay
jean-francois.guay@tc.tc

Denis Henri
denis.henri@tc.tc

Sylvie Laroche
sylvie.laroche@tc.tc

Raymond Marier
raymond.marier@tc.tc

Michel Ménard
michel.menard@tc.tc

Kimberley C. Tremblay
kimberley.c.tremblay@tc.tc

François Trépanier
francois.trepanier@tc.tc

Mario Wilson
mario.wilson@tc.tc

Valérie Legault
valerie.legault@tc.tc

Charles Poulin
charles.poulin@tc.tc

Isabelle Laramée
isabelle.laramee@tc.tc

Myriam Tougas-Dumesnil
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Photographes :

Rémy Boily
remy.boily@tc.tc

Stéphanie Brulé
stephanie.brulé@tc.tc

Julien Saguez
julien.saguez@tc.tc

Jessyca Viens Gaboriau
jessyca.viens-gaboriau@tc.tc

Correcteurs

Mario Raymond
mario.raymond@tc.tc

Louise Bisailon
louise.bisailon@tc.tc

Directrice support aux ventes :

Nancy Corriveau
nancy.corriveau@tc.tc

Directrice stratégie média :

Gabriella Agarla
gabriella.agarla@tc.tc

Conseillers en solutions médias :

Marie-Hélène Brault
marie-helene.brault@tc.tc

Nadine Dufour
nadine.dufour@tc.tc

Manon Lavigne
manon.lavigne@tc.tc

Cindy Lord
cindy.lord@tc.tc

Martin Stewart
martin.stewart@tc.tc

Nancy St-Jean
nancy.stjean@tc.tc

Coordonnatrices :

Marjorie Langevin
marjorie.langevin@tc.tc

Nadine Dufour
nadine.dufour@tc.tc

Jeannette Bédard
jeannette.bedard@tc.tc

Coordonnatrice de production :

Rose Audette
rose.audette@tc.tc

Distribution :

Christian Marleau
christian.marleau@tc.tc

Vice-président ventes

Jules Roux
jules.roux@tc.tc

Vice-présidente principale

Julia Kamula
julia.kamula@tc.tc

Impression :

Imprimeries Transcontinental
2005 s.e.n.c., division
Transcontinental Transmag

Publié par :

Médias Transcontinental S.E.N.C.

www.medias-transcontinental.com

Publié par Médias Transcontinental S.E.N.C. Imprimé par
Transmag 10807, rue Mirabeau, Anjou, Québec H1J 1T7 Le
Canada Français reconnaît le soutien financier du Gouver-
nement du Canada, par l'intermédiaire du Fonds du Canada
pour les périodiques (FCP), relatif à ses frais d'expédition.

Canada

Publié par Médias Transcontinental S.E.N.C. Imprimé par
Transmag 10807, rue Mirabeau, Anjou, Québec H1J 1T7 Le
Canada Français reconnaît le soutien financier du Gouver-
nement du Canada, par l'intermédiaire du Fonds du Canada
pour les périodiques (FCP), relatif à ses frais d'expédition.

Canada

L'EXEMPLAIRE: 1,65\$

Au Canada abonnement 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)

tc • MEDIA

RÉSEAU SÉLECT

Partenaire de l'Association des Hebdomadaires Régionaux.

Tirage certifié par AAM.

Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.

Bibliothèque nationale du Québec.

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale
ou déguisée, est formellement interdite sans la permission
écrite de l'éditeur. Les jour-
nalistes permanents sont mem-
bres du Syndicat des travailleurs
de l'information du journal
Le Canada Français (C.S.N.).
Ce journal est imprimé sur un
papier avec un contenu d'au
moins 20% de papier recyclé.

FSC

MIXTE

Papier issu de sources responsables

FSC® C011825

Les vols d'autos en forte baisse à Saint-Jean

DES MODÈLES PLUS PRISÉS DES VOLEURS

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Certains voitures font tourner les têtes, mais pas nécessairement celles qu'on souhaiterait. Au Québec et à Saint-Jean-sur-Richelieu, les voleurs ont leurs véhicules chouchous. Dans la région, c'est la Honda Civic qui a le plus de chance d'attirer l'œil des malfaiteurs.

C'est la marque qui se démarque du plus récent palmarès compilé par le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu. La liste annuelle a été établie en 2015.

Il faut dire que les vols de véhicules ne sont plus aussi fréquents qu'à une certaine époque. Il y a une dizaine d'années, une à deux voitures étaient dérobées chaque jour à Saint-Jean-sur-Richelieu. En 2005, 619 véhicules sont ainsi tombés entre les griffes des voleurs en douze mois. Une décennie plus tard, on en compte environ 100 par année. En 2015, les policiers ont enregistré 90 plaintes à cet égard.

«Il y a eu beaucoup de démantèlements de réseaux au fil des ans, ce qui explique cette baisse. On l'observe partout au Québec. On remarque aussi une amélioration des systèmes antivols et une augmentation de la prévention», affirme le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Luc Tougas.

Désormais, les vols à l'intérieur des voitures ont davantage la cote auprès des



À Saint-Jean-sur-Richelieu, la Honda Civic est la voiture qui attire le plus les voleurs.

criminels. Ces derniers profitent des portières laissées non verrouillées pour jeter un œil dans l'habitacle.

MARQUES

Après la Honda Civic, c'est la Mazda Protégé qui arrive en seconde position. C'est la surprise de ce tableau, puisque le concessionnaire a cessé sa production en 2003. Au début des années 2000, ce modèle était le plus prisé des Québécois.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, on retrouve deux camions dans le top 4 des véhicules les plus volés. Le Dodge Ram et la série «F» de Ford, soit les F-150, F-250 ou F-350, se distinguent des statistiques.

En province, ce sont plutôt les véhicules utilitaires sport (VUS) qui attirent les cambrioleurs. C'est ce qui se démarque du top 10 préparé par le Bureau d'assurance du Canada (BAC). En 2015, à l'exception de la BMW 335xi, les modèles les plus populaires sont tous de cette catégorie. On retrouve en tête de file le 4Runner de Toyota (2014 et 2015) ainsi que le Van Rx350 de Lexus (2013 et 2015).

PIÈCES

En 2015, seulement dix vols de véhicules ont été résolus à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les policiers estiment que la majorité des crimes de cette nature sont commis pour la revente des pièces. Une tendance qui s'observe également au Québec.

«Les vols aujourd'hui sont différents de ce qu'ils étaient il y a plusieurs années. Les voleurs «n'empruntent» plus les voitures pour aller faire un tour. Ils agissent maintenant en réseaux organisés et les véhicules sont souvent destinés à la revente à l'étranger», précise Anne Morin, responsable des affaires publiques au BAC.

En plus de l'exportation, les véhicules sont aussi dérobés pour la revente à des personnes

d'ic, qui ignorent la fraude dont elles sont victimes, pour les pièces ou encore pour commettre un autre crime, indique le BAC.

Même si le taux de vol d'automobiles a fléchi au Québec, il n'en reste pas moins que de tels méfaits coûtent cher aux assureurs. Entre 2013 et 2015, leur fréquence a chuté de 25%, mais le coût moyen de tels sinistres a, pour sa part, grimpé de 15%, passant de 15 428\$ à 17 755\$.

PRÉVENTION

Certains systèmes antivols découragent les voleurs, ils ne sont toutefois pas infailibles. Il est donc important de demeurer vigilant et de prendre certaines précautions pour éviter les tentations.

Les policiers rappellent de ne jamais laisser le véhicule en marche sans surveillance, de le stationner dans un endroit bien éclairé et de toujours remonter les vitres et verrouiller les portes. Il faut placer les objets de valeur et les paquets dans le coffre, hors de la vue. Il est important de ne pas laisser de documents personnels dans la boîte à gants. Il faut prendre avec soi le Certificat d'immatriculation et la preuve d'assurance du véhicule après avoir stationné la voiture.

QUELS SONT LES VÉHICULES LES PLUS SOUVENT VOLÉS?

AU QUÉBEC

- 1- TOYOTA 4RUNNER 2015
- 2- TOYOTA 4RUNNER 2014
- 3- LEXUS RX350 2013
- 4- LEXUS RX350 2015

À SAINT-JEAN

- 1- HONDA CIVIC
- 2- MAZDA PROTEGÉ
- 3- DODGE RAM
- 4- FORD SÉRIE «F»



*Statistiques compilées pour le Québec par le Bureau d'assurance du Canada et pour Saint-Jean par le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Trois personnes décédées dans l'indifférence

LES CORPS N'ONT PAS ÉTÉ RÉCLAMÉS

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Tous les ans, des corps de personnes décédées ne sont pas réclamés au Québec. L'année 2016 n'échappe pas à la règle, alors que trois résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu figurent sur la liste du coroner.

Le tableau complet comptait 190 dépouilles à la fin du mois de décembre. Ces citoyens sont morts dans l'indifférence la plus complète. Ils ont été découverts dans leur appartement par un voisin ou un propriétaire qui n'a pas eu son loyer. Le coroner a dû être appelé pour déterminer la cause de la mort.

Parmi tous les noms, trois défunts avaient leur dernière adresse à Saint-Jean-sur-Richelieu. Serge Mayer repose depuis plus de deux ans à la morgue. Celui qui demeurait au 1010, boulevard de Normandie, appartement 21, a été pris en charge par le coroner en septembre 2014. L'individu est né le 5 avril 1946, ce qui lui faisait 68 ans au moment de son décès.



Chaque année, plusieurs personnes meurent dans la solitude la plus complète. Trois d'entre elles demeuraient à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cela fera également deux ans, en janvier, que le corps de Colette Bonnaud a été pris en charge par le gouvernement. La citoyenne demeurait au 425, boulevard Gouin, appartement 24. Elle avait 68 ans au moment de sa mort.

Depuis février 2015, le coroner a également récupéré la dépouille de Mario Rousseau qui demeurait à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'homme n'avait pas d'adresse connue. Il est né le 10 décembre 1957.

ENTERREMENT

Avant de disposer du corps, le coroner demande aux policiers de procéder à la recherche de membres de la famille ou d'amis. Le bureau attendra la fin des procédures si nécessaire. Un délai d'au moins 30 jours est prescrit.

Une fois retrouvés, les proches peuvent refuser de prendre en charge la dépouille. Les frais seront alors couverts par l'État et le corps sera inhumé dans une fosse commune. Chaque personne est inscrite dans un registre qui permet de la retrouver si nécessaire.

Mentionnons qu'à l'hôpital, lorsque la mort est naturelle, le Ministère entame des démarches pour retrouver la famille. Les recherches sont toutefois courtes. Les médias ne sont jamais sollicités. Des mesures sont prises rapidement pour disposer du corps, contrairement au délai d'au moins 30 jours du Bureau du coroner.

Pour obtenir des informations ou réclamer un corps, il faut composer le 1 888 coroner, poste 20220.

L'ANNÉE 2016



JANVIER

Réjean Gélineau est un cycliste infatigable. Beau temps mauvais temps, le résident de Saint-Blaise-sur-Richelieu a parcouru 50 105 kilomètres en un an. Seulement le quart des routes du réseau municipal est en très bonne condition dans la région. Un autre quart est dans un si mauvais état que les municipalités rurales devraient investir 9,4 M\$ en cinq ans pour leur réfection, révèle la MRC du Haut-Richelieu.

(Photo TC Media - Archives)



AVRIL

Les Cinémas Guzzo s'installeront sur la rue Douglas. Dix salles conventionnelles sont prévues, de même qu'une salle IMAX. Le projet est confirmé en août, mais la construction est sans cesse reportée depuis. L'objectif est d'ouvrir le cinéma vers le 24 juin 2017. Le Haut-Richelieu peut oublier son train de banlieue. L'Agence métropolitaine de transport signe son arrêt de mort et recommande de ne pas donner suite à ce projet d'au moins 100 M\$.

(Photo TC Media - Archives)



FÉVRIER

Éric Latour et sa conjointe, Sylvie Sélesse, vivent 12 heures d'enfer dans les Caraïbes. Le bateau à bord duquel ils se trouvent est secoué par un ouragan dont les vents atteignent 270 kilomètres à l'heure. Le promoteur Gilles Dumouchel présente un projet d'investissement majeur de 80 M\$ sur le boulevard du Séminaire Sud. Les travaux du Carrefour Saint-Eugène doivent débiter en août, mais ce ne sera visiblement pas le cas avant le printemps 2017.

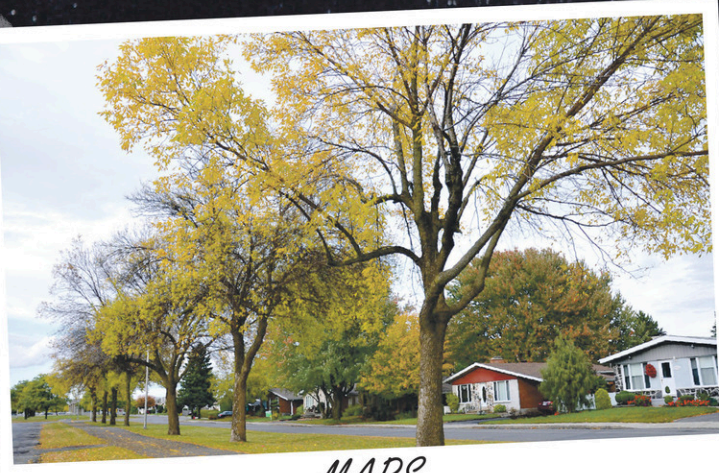
(Photo TC Media - Archives)



MAI

Deux agents de la paix de Saint-Jean-sur-Richelieu, Pier-Olivier Beauchesne et Josianne Thibodeau, reçoivent la Croix de bravoure. Ils ont risqué leur vie durant la poursuite mortelle de Martin Couture-Rouleau, l'auteur de l'attentat terroriste du 20 octobre 2014. Le marché de la vente des maisons bondit de 30%. C'est du jamais vu. Le prolongement de l'autoroute 35 coûtera beaucoup plus cher que prévu. La facture totale est estimée à 550 M\$, révèle le ministre Pierre Paradis dans une entrevue exclusive.

(Photo TC Media - Archives)



MARS

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu se mobilise pour contrôler les ravages de l'agrile du frêne. Elle devra abattre 575 arbres infestés d'ici trois ans. Les citoyens pourront profiter d'un programme d'aide financière dès cette année. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu estime que les fuites commerciales atteignent 170 M\$ dans le Haut-Richelieu. Les marchands d'autos neuves et de pneus sont à l'origine d'une grande partie d'entre elles.

(Photo TC Media - Archives)



JUIN

Le 18 juin, Saint-Jean-sur-Richelieu a accueilli plus de 8000 cyclistes à La Boucle, un événement du Grand défi Pierre Lavoie. Les participants ont parcouru 130 kilomètres sur les routes du Haut-Richelieu et des Jardins de Napierville.

(Photo TC Media - Remy Boily)

EN DOUZE PHOTOS



JUILLET

(Photo TC Media - Archives)

Le pont Gouin s'est paré de ses plus beaux atours pour accueillir un millier de personnes tout de blanc vêtues qui lui ont fait un dernier adieu. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu conclut un protocole d'entente avec la fabrique de l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie pour en faire son acquisition. Les messes continueront d'y être célébrées, mais on y tiendra aussi différentes activités grand public. Les places disponibles dans les résidences pour aînés se font rares. Signe que le vieillissement de la population est à nos portes, leur taux d'inoccupation est de seulement 3,1%.



OCTOBRE

(Photo TC Media - Archives)

Le bas niveau d'eau de la baie Missisquoi crée des surprises dans le Haut-Richelieu. Tandis que les ornithologues admirent les oiseaux rares à Venise-en-Québec, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu est forcée de fermer sa rampe de mise à l'eau à côté de la marina Le Nautique. Dans un témoignage émouvant, Luc, Brigitte et Dominique Fortin racontent comment leur père a bénéficié de l'aide médicale à mourir.



AOÛT

(Photo TC Media - Archives)

La reconstitution historique du campement du fort Saint-Jean attire plus de 7000 personnes sur le site du Collège militaire royal. Grâce à la présence de centaines de figurants, les spectateurs assistent à plusieurs démonstrations de la vie au 18^e siècle ainsi qu'à une bataille qui a changé le cours de l'histoire. La population rejette le dézouage de l'église Saint-Gérard par voie de référendum. L'International de montgolfières compose avec une température exécrable qui le force même à fermer son site pour une journée.



NOVEMBRE

(Photo TC Media - Archives)

Dévoilé lors de la clôture des festivités du 350^e anniversaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, le projet Portraits d'une ville détient le record Guinness de la plus longue exposition photo au monde. Celle-ci comptait 15 588 photos alignées sur 2,37 kilomètres. Le conseiller municipal Jean Fontaine révèle en séance du conseil municipal que deux pistes de l'aéroport pourraient être fermées. La flambée du prix des terres agricoles se poursuit. En cinq ans, leur valeur a explosé de 140% dans le Haut-Richelieu.



SEPTEMBRE

(Photo Scott Grant)

La nageuse Aurélie Rivard remporte trois médailles d'or et une d'argent en plus d'établir deux records mondiaux aux Jeux paralympiques de Rio. Deux fonctionnaires de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu appréhendés par l'UPAC sont acquittés. La Ville étudie deux projets immobiliers pour la construction de 800 logements pour aînés. Le conseil des ministres approuve le projet du nouveau pont Gouin, sur lequel on devrait pouvoir rouler dans deux ans.



DÉCEMBRE

(Photo TC Media - Archives)

Le club de tir de L'Acadie a trois ans pour bâtir un centre de pratique intérieure, selon une entente conclue avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le Complexe funéraire du Haut-Richelieu est en train de voir le jour dans le secteur Saint-Athanase. L'édifice érigé aux abords du garage du ministère des Transports, au pied du pont Marchand, ouvrira ses portes l'été prochain.

Comptable agréé depuis près de 50 ans

GILLES LÉVESQUE

Alain Barbeau, une figure bien connue à Saint-Jean-sur-Richelieu, va tirer sa révérence le 1^{er} janvier prochain du cabinet de comptables agréés auquel il est associé, sur la rue Richelieu. Il aura occupé cette fonction durant près de 50 ans, un exploit peu commun au Québec. À 73 ans, il a d'autres défis à relever sur le plan des affaires avant de prendre sa retraite.

Natif de Saint-Jean-sur-Richelieu, cet homme qui ne fait pas du tout son âge a grandi au sein d'une famille de huit enfants qui a connu la misère, mais aussi le partage et l'entraide. Ça lui a permis d'acquérir de bonnes valeurs qui lui ont été fort utiles dans le cheminement de sa carrière et de sa vie.

«Mon père est décédé d'un cancer à l'âge de 44 ans, raconte-t-il. Du jour au lendemain, ma mère s'est retrouvée seule avec huit enfants à nourrir et à élever. Comme si ce n'était pas suffisant, elle s'occupait de deux autres. Comble de malchance, elle a été victime d'un vol de 20 000\$ à la maison familiale, ce qui a aggravé la situation.

«Ça n'a pas été facile de dépendre de la générosité des autres, enchaîne M. Barbeau, mais nous avons toujours mangé à notre faim. Tous, sauf ma mère qui est morte à l'âge de 103 ans. Nous sommes restés une famille soudée. Il n'y a jamais eu la moindre dispute entre nous. On se voit d'ailleurs régulièrement. Je suis très fier de ça. Je vous dirais qu'il n'y a pas une seule journée où je ne remercie pas mon père pour avoir veillé sur nous.»

COMPTABILITÉ

Celui qui a longtemps excellé sur un terrain de tennis, tout comme ses fils Patrick et Robert d'ailleurs, s'est rapidement trouvé une passion pour les chiffres. Après avoir complété sa 12^e année commerciale à l'école Beaulieu, il s'est retrouvé à Montréal pour travailler le jour au cabinet de comptables S.B. Freed & Company et étudier le soir à l'École des hautes études commerciales (HEC). Pendant



Alain Barbeau va prendre sa retraite le 1^{er} janvier prochain après une carrière qui se sera échelonnée sur cinq décennies.

cinq longues années. En tenant compte de ce travail qu'il occupait comme étudiant, c'est plutôt d'une carrière de 54 ans dont il faut parler.

«En 1967, j'ai ouvert mon propre bureau sous le nom de Alain Barbeau CA. Je m'étais établi au-dessus du magasin de Paul Dussault, sur la rue Richelieu. J'étais seul pour m'occuper de mes cinq clients qui me rapportaient 225\$ par mois. J'étais marié à Lise Bourassa à l'époque et j'avais des enfants.

Heureusement que j'ai eu de l'aide, car les fins de mois venaient vite», confesse M. Barbeau.

DES ASSOCIÉS

Au fil des ans, son entreprise a pris énormément d'expansion. Il a d'abord eu Alain Lussier comme associé, puis Pierre Labrecque, Jean-Paul Boileau et Serge Foucault, un ancien lanceur des Pirates de Saint-Jean qui est décédé subitement.

«J'ai travaillé comme un fou pendant 15 ou 20 ans, reconnaît celui qui habite le quartier Saint-Eugène. Je n'ai pas pris une seule semaine de vacances en 16 ans, ce qui a fini par me rattraper. Je dois d'ailleurs une fière chandelle à mon ex-femme pour s'être occupée des enfants.»

En 1988, il décide de faire cavalier seul avec son entreprise. C'est au cours de cette même année qu'il investit 4 M\$ avec des

partenaires dans la construction de Place Héritage, sur la rue Richelieu, là où se trouvent ses bureaux depuis. Ce bâtiment conçu par l'architecte Jean-Pierre Bourque a aussi comme propriétaires Luc Boulais, Germain Laplante, Robert Paradis, Réal Boucher et Édouard Bélanger.

FIERTÉ

Le cabinet qu'il quittera officiellement le 1^{er} janvier prochain a pour nom Barbeau, Lamarre, Chagnon, Houle CPA. Le sien sera alors retiré de cette appellation pour des raisons légales.

«C'était prévu depuis un certain temps déjà. J'avais vendu la majorité de mes parts à mes associés il y a une dizaine d'années. Je m'apprete à quitter un bureau où j'ai beaucoup aimé travailler. Avec ses 24 associés et employés, c'est l'un sinon le plus important du genre dans la région. Si vous vous demandez si je suis serein à l'idée de mettre fin à cette longue carrière, je vous répondrai oui. Mes clients ont tous été transférés et je sais qu'ils sont entre bonnes mains», note Alain Barbeau.

Une grande fierté l'anime à l'aube de ce départ. La fierté d'avoir pu compter sur des clients fidèles que ses associés connaissent bien et dont ils pourront maintenant s'occuper. La très grande majorité d'entre eux sont de la région immédiate. On parle ici de professionnels (médecins, avocats, etc.), de commerçants, d'industriels et de travailleurs autonomes.

«J'aimerais profiter de l'occasion pour dire que je suis infiniment reconnaissant envers tous les employés qui ont agi avec responsabilité, compétence et respect envers les clients et moi-même. Si le bureau est rendu là où il est aujourd'hui, c'est grâce à eux», de souligner M. Barbeau.

DES PROJETS

Ce dernier n'a pas l'intention de se bercer à la maison dans les années qui viennent. Il entend être très actif, mais prendra le temps de profiter un peu plus de la vie en compagnie de sa conjointe, Hélène Aubé, de ses trois garçons, Patrick, Robert et Alain Jr, et de ses cinq petits-enfants, Samuel, Marissa, Elliott, Marek et Laurence.

«J'ai acquis plusieurs immeubles commerciaux au cours des dernières années, ce qui devrait m'occuper passablement. Nous allons aussi fabriquer des cruchons de sirop d'érable dans une petite compagnie qui est établie à Sherbrooke. Je ne suis pas le genre d'homme à rester à ne rien faire. J'ai encore du temps devant moi», de conclure Alain Barbeau.

RENFORT

Nous allions oublier de vous dire qu'il a été membre du Club Richelieu de Saint-Jean pendant 22 ans. Il a aussi été directeur des Aigles de Saint-Jean du temps de Pierre Buisson, Claude Tougas, Jean Lamoureux et Bruno Guay.

«Je suis par ailleurs fier d'avoir contribué à la création du Renfort. Je me souviens d'avoir été cherché des enfants qui vivaient dans une étable. Ils ne parlaient pas; ils beuglaient. C'est vrai ce que je vous dis. Ça marque», de conclure celui qui siffle souvent en marchant.

LE JEU DES questions

PROFESSION: Comptable agréé pendant près de 50 ans.

RÉALISATIONS: «Ma famille, mon bureau de comptables, la création du Renfort et des compagnies d'immeubles commerciaux.»

PASSE-TEMPS: La lecture, le tennis, la course, le hockey, les travaux extérieurs.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLES SERAIENT VOS PRIORITÉS? Je couperais la moitié des députés, mais je doublerais le salaire pour cette fonction. Je ferais aussi des coupures dans la fonction publique.

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «Je plains les futures générations. Nous sommes en train de détruire la planète.»

Une année marquée par trois décès tragiques

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Cocktail Molotov, hold-up, perquisitions, accidents et incendies mortels, l'année qui s'achève a été marquée par de nombreux faits divers à Saint-Jean-sur-Richelieu. Trois personnes sont d'ailleurs décédées dans des circonstances tragiques.

L'événement le plus médiatisé est encore frais à la mémoire des Johannais. Le mercredi 5 octobre, l'opération Naos a permis de démanteler un réseau bien structuré de recel de véhicules lourds ainsi que de production et trafic de stupéfiants dans les locaux de Métaux Saint-Jean.

L'intervention a donné lieu à une enquête d'envergure qu'on n'avait pas connue à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis plusieurs années. Celle-ci s'est amorcée en septembre 2013. Caméras cachées, balises installées sur les véhicules, interception de milliers de conversations, filature et rencontres filmées entre les suspects, les enquêteurs n'ont pas lésiné sur les moyens pour coincer les responsables. Dix-neuf personnes ont été arrêtées, dont la tête dirigeante du réseau, Patrick Daraïche, propriétaire de Métaux Saint-Jean.

DÈCÈS

Parmi les événements médiatisés, on compte également certains décès tragiques. Angèle Lanoue, 77 ans, est morte dans un accident sur la route 104, le vendredi 4 mars. La dame originaire de Bedford a coupé la voie à un pick-up à l'intersection du boulevard Croisetière. Gravement blessée, elle a succombé à ses blessures à l'hôpital.

Le mardi 28 juin, un accident de travail a coûté la vie à Aurélien Brisson, un contremaître de 64 ans chez Acier Sélect, au 675, rue Trotter, dans le parc industriel de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'employé travaillait à l'assemblage d'une structure de métal lorsque celle-ci a basculé vers lui.

Quatre jours plus tard, un homme de 62 ans a subi des blessures mortelles lors d'un incendie de son logement situé au 134, rue Laurier. Un feu de cuisson était à l'origine du sinistre. L'identité de la victime n'a pas été dévoilée publiquement.



En octobre, l'opération Naos a permis de démanteler un réseau bien structuré dans les locaux de Métaux Saint-Jean.

DRAMES ÉVITÉS

D'autres drames ont été évités de justesse au cours de l'année, notamment dans le secteur Saint-Luc. Le dimanche 5 juin, une querelle qui a mal tourné est à l'origine d'un cocktail Molotov lancé à l'intérieur d'une résidence au 445, rue Goupil. Un couple et leur fils y dormaient. Ils n'ont pas été blessés. Trois individus, âgés de 19, 18 et 17 ans ont été arrêtés.

L'intervention rapide des policiers a par ailleurs permis d'appréhender une femme de 50 ans qui a tiré des coups de feu dans le Vieux-Saint-Jean, le samedi 25 juin. Elle se trouvait sur le balcon d'une maison de chambres située au 175, rue Champlain. Personne n'a été blessé.

Une opération policière d'envergure a eu lieu au même endroit, le mercredi 14 septembre, lorsqu'un homme de 35 ans s'y est barricadé après avoir poignardé un quinquagénaire. L'escouade tactique de la Sûreté du Québec a maîtrisé l'individu après un siège de six heures.

BRAVOURE

Six policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu ont d'autres part été honorés pour leur courage lors de l'attentat terroriste survenu en octobre 2014. Pier-Olivier Beauchesne et Josianne Thibodeau ont reçu la Croix de bravoure, à Nicolet, le mardi 17 mai. Steve Dastous, Jean-François Goudreau, Jonathan Hamel et Danny Roy ont de leur côté obtenu la Médaille pour action méritoire.

Le bilan de l'année ne serait pas complet sans un tour d'horizon des événements

qui se sont démarqués par leurs caractéristiques hors de l'ordinaire.

En février, les policiers ont dû procéder à l'arrestation d'un homme de 32 ans qui voulait se procurer des pièces électroniques en échange de stupéfiants au magasin Best Buy du Carrefour Richelieu.

En mars, un voleur fatigué s'est assoupi dans la voiture qu'il venait de cambrioler dans le secteur Saint-Luc. Il s'est fait réveiller pour ensuite être menotté par les agents de la paix.

Le printemps a donné lieu à plusieurs moments cocasses sur le boulevard Saint-Luc, alors qu'une dinde sauvage s'amusa à perturber la circulation. Les policiers ont été appelés à quelques reprises pour chasser la bête, qui a toujours réussi à leur échapper.

Au début août, c'est une citoyenne costumée pour un festival manga qui a donné une frousse aux automobilistes sur le boulevard Saint-Luc. Informés qu'une dame était lourdement armée, une dizaine d'agents ont convergé sur les lieux pour l'arrêter.



En septembre, l'escouade tactique de la Sûreté du Québec a appréhendé un individu qui avait commis une agression armée dans le Vieux-Saint-Jean.



Angèle Lanoue, 77 ans, est décédée dans un accident sur la route 104, le vendredi 4 mars.

Robert Proulx nommé juge en chef adjoint

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le juge Robert Proulx, originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, a été nommé juge en chef adjoint de la Cour du Québec pour la Chambre de la jeunesse.

Il entrera en fonction le 1^{er} février. Il succédera au juge Claude B. Boulanger, dont le mandat a pris fin le 31 août 2016.

Nommé juge à la Cour du Québec en 2004, le juge Proulx était, depuis octobre 2014, juge coordonnateur pour les districts d'Iberville, Longueuil, Beauharnois, Richelieu et Saint-Hyacinthe à la Cour du Québec. Il assumait aussi la responsabilité de la Chambre de la jeunesse en Montérégie.

Avant d'accéder à la magistrature, il y a douze ans, M. Proulx avait été l'avocat responsable des secteurs criminel et de

la jeunesse au bureau d'aide juridique de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il a fait ses études collégiales au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu puis à la faculté de droit de l'Université de Montréal. Il a d'abord pratiqué au bureau de l'aide juridique de Rimouski et de Matane.

BÂTONNIER

Après un court passage au bureau d'aide juridique de Saint-Hyacinthe, il se retrouve à celui de Saint-Jean en octobre 1988. Il y pratiquera jusqu'à son accession à la magistrature alors qu'il avait été élu auparavant bâtonnier de la section Richelieu du Barreau.

Son grand intérêt pour le sort des jeunes a été constant tout au long de sa carrière. Comme avocat, il a représenté des centaines de jeunes et, par la suite comme juge, il a siégé nombre d'années à la Chambre de la jeunesse, dont à Saint-Jean.

AUX 4 COINS DE LA RÉGION

■ Série de vols

Une douzaine de vols dans des véhicules ont été rapportés entre le 22 et le 26 décembre aux policiers du poste de la MRC du Haut-Richelieu de la Sûreté du Québec.

Ces vols sont survenus à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, à Henryville et à Mont-Saint-Grégoire. Ils ont été commis le soir et la nuit. Des GPS, des trousseaux de clés, des portefeuilles, de la monnaie ont été volés.

Les propriétaires des véhicules n'avaient pas barré les portières, indique le sergent Patrice Morin de la SQ. Les citoyens sont invités à s'assurer que les portes de leur auto sont bien verrouillées. De plus, ils sont incités à

contacter la police s'ils sont témoins de telles infractions.

■ Accidents

Le cocktail météo qui a balayé le Québec a compliqué les déplacements sur les routes lundi. Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu a reçu 24 appels concernant des accidents sur le territoire, mais aucun n'a fait de blessés graves.

Le verglas a rendu la chaussée particulièrement glissante. Les policiers ont dû se déplacer à deux reprises pour des branches qui entravaient la route. Également, des milliers d'abonnés ont été privés de courant au cours de la journée, notamment dans le secteur Saint-Luc.

L'Opération Nez rouge se termine samedi

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

La 28^e campagne de l'Opération Nez rouge du Haut-Richelieu se terminera en même temps que l'année 2016. Les téléphonistes prendront les appels jusqu'à 4 heures, dans la nuit du 31 décembre au 1^{er} janvier.

Pas moins de 1127 accompagnements avaient été effectués dans la région en date du 23 décembre. L'équipe provinciale de l'Opération Nez rouge demande aux centrales locales de ne pas divulguer leurs statistiques à compter du 24 décembre pour garder le suspense.

Ainsi, d'après le dernier décompte rendu public, les bénévoles du Haut-Richelieu avaient franchi le cap du millièmè accompagnement en 17 jours d'opération. Leurs efforts ont permis à l'Opération Nez rouge d'amasser plus de 21 000\$ jusqu'à maintenant.

Rappelons que le service de accompagnement est gratuit. Toutefois, les chauffeurs amassent les dons, qui sont remis en totalité au Club Optimiste Saint-Eugène. L'organisme finance différents projets liés à la jeunesse.

CENTRALE FERMÉE

Dame Nature avait été clément avec l'équipe de Nez rouge en début de campagne. Or, elle a décidé de lui faire la vie dure, lundi soir, en envoyant un cocktail de pluie verglaçante sur la région.

Les routes de la Montérégie se sont rapidement transformées en patinoires,

forçant l'organisme à fermer sa centrale située à même la caserne de la rue Saint-Jacques. «On devait assurer la sécurité des bénévoles, mais aussi celle des clients. C'était beaucoup trop dangereux», explique Suzanne Kardos.

La responsable des bénévoles dans le Haut-Richelieu ajoute que les centrales de Nez rouge à Longueuil et Montréal ont elles aussi annulé leur soirée en raison des conditions routières difficiles.

BÉNÉVOLES

Depuis le début de sa campagne, l'Opération Nez rouge du Haut-Richelieu a pu compter sur l'aide de centaines de bénévoles provenant d'un peu partout dans la région. En date du 23 décembre, pas moins de 733 présences bénévoles avaient été comptabilisées par l'organisme.

Rappelons que cette année, Desjardins s'est engagé à remettre 1\$ par présence bénévole à chaque centrale au Québec. L'institution financière fait partie des partenaires provinciaux de l'organisme.

DERNIER DROIT

Les accompagnateurs entament aujourd'hui (jeudi) le dernier droit de la campagne. Ils seront sur les routes tous les soirs jusqu'au 31 décembre inclusivement. Pour faire appel à eux, on compose le 450 357-6011.

Les téléphonistes prennent les appels à la centrale dès 20 heures et jusqu'à 3h30. Soulignons à nouveau que le 31 décembre, les lignes resteront ouvertes jusqu'à 4 heures.



Yannick Descroix, de Saint-Jean-sur-Richelieu, et Francine Daigneault, de Farnham, ont donné de leur temps pour accompagner les clients de l'Opération Nez rouge.

NEZ ROUGE EN QUELQUES CHIFFRES

17 jours d'opération

733 bénévoles

1127 accompagnements

SOMME AMASSÉE JUSQU'À PRÉSENT:

0 2 1 1 9 6 \$

Ces statistiques sont pour la période de accompagnements allant jusqu'au 23 décembre inclusivement. L'équipe provinciale de l'Opération Nez rouge demande aux centrales locales de ne pas divulguer leurs statistiques à compter du 24 décembre, pour garder le suspense!

Autre débat sur le festival de montgolfières

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Les assemblées du conseil municipal passent et se ressemblent. Du moins au sujet de l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu, un événement qui traverse des zones de turbulence.

Le sujet est revenu à la dernière assemblée du conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 décembre. Cette fois, c'est un citoyen, Richard Leduc, qui a lancé le débat à la période de questions. Il est intervenu en demandant pendant combien de temps la Ville allait subventionner le festival.

M. Leduc fait valoir que l'événement attire des gens de l'extérieur en leur permettant d'assister à bas prix à des spectacles de vedettes. Ce sont les contribuables de Saint-Jean qui paient la note. Selon lui, ces visiteurs viennent sur le site, consomment sur place et rentrent chez eux sans avoir dépensé dans la ville une fois le spectacle terminé. Selon lui, il y aurait lieu d'augmenter le prix des billets pour générer des revenus supplémentaires.

MÉTÉO

Le maire Michel Fecteau rappelle que le festival a déjà été profitable, mais que ces dernières années, les conditions météorologiques n'ont pas été favorables. Il répète qu'une restructuration a été faite et assure que le conseil prend très au sérieux la gestion de l'argent des contribuables.

La présidente de la Corporation du festival, Patricia Poissant, a renchéri. Elle



Le déficit que le festival a enregistré cette année continue d'alimenter les débats au conseil municipal.

affirme que 65% des commerçants sur le site du festival sont de Saint-Jean. Elle souligne les retombées de l'événement évaluées à 18 M\$. L'été, il crée quelque 435 emplois temporaires.

GOVERNANCE

L'ex-conseiller Alain Laplante a attisé le débat. En plus de l'aide financière récurrente de 650 000\$, la Ville a rajouté 530 000\$ pour éponger le déficit. On arrive à un total de 1 180 000\$, sans compter les ressources humaines. Pour lui, il y a un sérieux problème de gouvernance au festival, déclare-t-il sur un ton accusateur.

Il s'est cependant fait reprendre sur un point: la Ville ne met plus de ressources humaines à la disposition du festival, une décision prise sous le précédent conseil, alors qu'il était lui-même conseiller.

Le conseiller Hugues Larivière est revenu à la charge en allant dans le même sens que M. Leduc. «Jusqu'où on est capable, jusqu'où on veut ou on peut mettre de l'argent dans le festival?» De son point de vue, c'est un débat que le conseil devra trancher.

Après avoir trébuché dans de récentes interventions au conseil, Jean Fontaine s'était promis de ne plus parler. Il ne pouvait rester muet face à l'attaque d'Alain Laplante. M. Fontaine est membre du conseil d'administration de la Corporation. Il note que la Corporation a renégoié les contrats et réalisé une restructuration. Il a hâte que le beau temps soit de la partie pour montrer le potentiel de l'événement.

NOTORIÉTÉ

M. Fontaine a aussi hâte qu'on cesse de parler de déficit et qu'on mette plutôt

en évidence ce qu'il rapporte. «J'ai hâte qu'on arrête de taper sur notre festival», a plaidé le conseiller. L'événement est devenu le principal facteur de notoriété de Saint-Jean-sur-Richelieu. «C'est un bon branding», dit-il pour reprendre une expression à la mode. Il n'est pas certain que la Ville pourrait obtenir autant de retombées promotionnelles en investissant dans une campagne.

En public, Mme Poissant s'est limitée à répliquer à Alain Laplante sur la question de la gouvernance. Il s'agit d'un manque de respect envers des gens qui mettent tout leur cœur dans l'organisation et la tenue de l'événement, dit-elle. Une fois l'assemblée levée, elle est allée à la rencontre de l'ex-adversaire du maire. On ne sait pas exactement ce qu'ils se sont dit.

Par la suite, dans un entretien avec les représentants des médias, Mme Poissant a déploré la désinformation que certains font actuellement sur le festival. Elle rappelle que le précédent conseil a décidé de cesser de mettre des ressources humaines à sa disposition pour plutôt augmenter sa subvention annuelle. M. Laplante était alors conseiller municipal.

Elle croit que le festival bénéficie d'un fort appui dans la population. Elle craint cependant que les attaques répétées et surtout la désinformation en viennent à semer le doute.

Saint-Jean ajoute des arrêts sur certains circuits

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

Dans un souci d'amélioration continue, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ajoute des arrêts sur les circuits 96, sur la ligne Orange et sur le Taxibus.

Une nouvelle grille horaire pour les lignes urbaines et interurbaines entrera en vigueur à compter du 9 janvier. La révision la plus importante concerne l'ajout de l'arrêt Vieux-Montréal sur la ligne 96 Express, en direction Saint-Jean-sur-Richelieu, en semaine et lors des journées où s'applique le «service du samedi plus».

Actuellement, l'autobus Express fait un arrêt au coin des rues Duke et William, à l'entrée du Vieux-Montréal, avant de poursuivre sa route vers le terminus du centre-ville. Les usagers qui travaillent du côté est du boulevard Robert-Bourassa sont nombreux à descendre. Ils évitent plus d'une dizaine de minutes de marche pour revenir sur leurs pas, sans compter les délais d'attente de l'autobus pour entrer au terminus.

Par contre, en direction de Saint-Jean, l'autobus n'arrête pas aux Vieux-Montréal. Les usagers doivent se rendre au terminus pour y prendre l'autobus. À compter du 9 janvier, il les prendra en chemin avant de s'engager sur l'autoroute Bonaventure.

De nouveaux arrêts sont ajoutés sur les circuits 96L et 96A en direction de Montréal. Les autobus s'arrêteront au coin de la rue des Trembles et de la route 104, un peu avant la rivière L'Acadie, en direction de Montréal seulement. Ils feront aussi un arrêt au coin du chemin du Côteau-du-Trèfle.

LIGNE ORANGE

Par ailleurs, la ligne Orange sera prolongée d'une station à compter du 9 janvier. Cette ligne relie le Stade du Haut-Richelieu (stade de soccer) et



À compter du 9 janvier, l'autobus 96 Express arrêtera à l'entrée du Vieux-Montréal avant de s'engager sur l'autoroute Bonaventure, en direction de Saint-Jean.

le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. L'autobus traverse les quartiers des Quatre-Vents, Normandie et Saint-Gérard avant d'emprunter le boulevard du Séminaire jusqu'au Cégep.

Dans les faits, il ne part pas du stade de soccer, mais du carrefour giratoire à proximité de l'école Vision. Dorénavant, le terminus de la ligne sera au coin des rues du Parc et des Colibris, précise Luc Côté, directeur des Transports et de la Mobilité urbaine. L'arrêt portera le nom de la rue du Parc. Cet ajout se fera de 15h39 à 17h39 en direction du stade. Une minute plus tard, il rebrousse chemin.

Enfin, la Ville ajoute l'arrêt T-046 au coin des rues des Balbuzards et Lapalme, à l'île Sainte-Thérèse.

EN LIGNE

Le guide des horaires 2017 est déjà en ligne sur le site Internet, au www.sjsr.ca/autobus et sera disponible en version imprimée dans les points de vente et au terminus pour la première semaine de janvier. De plus, afin de promouvoir ce mode de transport durable, efficace et économique, le guide horaire sera distribué dans les boîtes aux lettres des citoyens au cours du mois de janvier!

Un véritable virage techno a aussi été entrepris en 2016, si bien qu'il est maintenant possible de localiser, sur son appareil mobile ou son ordinateur, les autobus d'une des cinq lignes urbaines en temps réel grâce à ZenBus. Pour en savoir plus: www.sjsr.ca/zenbus.

La tarification 2017 du transport en commun, entrant en vigueur le 1^{er} janvier, est ajustée avec une légère hausse de 0,50\$ à 1\$ pour certains titres. Notons que les livrets de billets réguliers et réduits de 2016 pourront être utilisés en 2017, en payant la différence avec le nouveau tarif 2017 à bord de l'autobus.

On peut consulter l'horaire et la grille tarifaire 2017 du transport adapté au www.sjsr.ca/transport-adapte. Pour tout autre renseignement au sujet du transport en commun, on peut consulter le site Internet de la Ville, www.sjsr.ca/autobus ou contacter le terminus au 450 359-6024 ou 1 844 359-6024.

Notons qu'aucun changement n'est apporté sur les lignes urbaines Bleue, Jaune, Rouge et Verte.

Les tarifs d'autobus en hausse de 1,4%

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

Les usagers du transport en commun à Saint-Jean-sur-Richelieu vont devoir assumer une hausse moyenne des tarifs de 1,4% au cours de la prochaine année.

Il y a plusieurs semaines déjà, le conseil municipal a adopté la grille tarifaire qui entrera en vigueur en 2017. La grille comporte maintenant trois zones, soit le territoire de la ville de Saint-Jean (zone 1), celui de la Rive-Sud (zone 2) et le terminus du centre-ville de Montréal (zone 3). Dans les trois zones, le prix du billet unitaire est maintenu pour le paiement comptant, soit respectivement 3,25\$, 6\$ et 10\$.

Sur le réseau urbain (zone 1), le carnet de dix billets au prix régulier passe de 20\$ à 20,50\$. Il augmente également de 0,50\$ à prix réduit pour atteindre 13,50\$. Au prix régulier, le laissez-passer mensuel coûtera 66\$, 0,50\$ de plus que le tarif actuel. Au prix réduit, la hausse est de 1,50\$, la carte mensuelle passant de 35\$ à 36,50\$.

INTERURBAIN

Dans la zone 2, la lièze de dix billets coûtera 40,50\$ à plein tarif, 0,50\$ de plus que le prix actuel. À prix réduit, ce titre

passe de 26\$ à 27\$. La carte mensuelle régulière augmente de 0,50\$ pour atteindre le tarif de 105,50\$. Au tarif réduit, le laissez-passer coûtera 70\$, en hausse de 1\$.

Pour se rendre à Montréal, le carnet de dix billets coûtera 58\$ à partir de janvier, un dollar de plus que présentement. À prix réduit, ce titre se vendra 37,75\$ comparativement à 37,10\$. Le tarif du laissez-passer mensuel est en hausse de 1\$ pour atteindre 161\$. L'augmentation est la même à tarif réduit. Il passe à 86\$.

Enfin, les tarifs pour les billets d'un jour illimité sont gelés. Ils sont respectivement de 5\$ pour la zone 1 et 18\$ pour les zones 2 et 3.

MOYENNE

La Ville a établi que la hausse moyenne est de 1,4%, comme l'a souligné le président du comité des finances, Yvan Berthelot. En pourcentage, les hausses les plus importantes touchent les titres à tarif réduit. En dollars, les augmentations sont à peu près les mêmes.

La Ville a réalisé une petite étude pour comparer ses tarifs de transport urbain avec 18 autres villes centres du Québec. Pour un passage simple, le tarif moyen est de 3,26\$, un cent de plus que le tarif à Saint-Jean. La plupart des villes n'accordent

pas de tarif réduit pour le passage simple. Seules Drummondville, Rimouski, Rouyn-Noranda et Granby le font.


L'étude a aussi établi le coût d'un billet acheté en livret. Le prix moyen est de 2,83\$ alors qu'à Saint-Jean, il revient actuellement à 2\$. Il sera à 2,05\$ en janvier. Pour ce genre de titre, quatre villes n'accordent pas de tarif réduit. Dans les autres villes, le rabais varie de 18 à 40%. À Saint-Jean, c'est 35%. Le prix moyen à tarif réduit est de 2,18\$ comparativement à 1,30\$ à Saint-Jean.

VARIABLES

Le coût moyen du laissez-passer mensuel est de 71,87\$ pour l'ensemble

des villes. À prix réduit, il est de 44,58\$. Saint-Jean le vend 65,50\$ à prix régulier et 35\$ à tarif réduit. Ces données font dire à M. Berthelot que Saint-Jean-sur-Richelieu est tout à fait raisonnable dans ses tarifs de transport en commun.

Il va de soi que l'étendue du territoire d'une municipalité, la taille de sa population, l'achalandage et la fréquence des autobus sont des variables importantes dans l'établissement des tarifs. Le tableau fourni par la Ville ne précise cependant pas si les villes retenues pour la comparaison offrent un service de taxibus en zone rurale. Ce genre de service a un impact significatif sur les coûts globaux du transport collectif.

TARIFS D'AUTOBUS				
VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU				
	Saint-Jean		Montréal	
	2016	2017	2016	2017
				
Quotidien illimité	5,00\$	5,00\$	18,00\$	18,00\$
Passage simple en espèces	3,25\$	3,25\$	10,00\$	10,00\$
10 billets - régulier	20,00\$	20,50\$	57,00\$	58,00\$
10 billets - réduit	13,00\$	13,50\$	37,10\$	37,75\$
Carte mensuelle - régulier	65,50\$	66,00\$	160,00\$	161,00\$
Carte mensuelle - réduit	35,00\$	36,50\$	85,00\$	86,00\$

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

■ Forage

Àu début du mois, la Ville a réalisé des travaux de forage sur 13 tronçons de rue de son territoire. Ces travaux visent à évaluer la fondation de la chaussée en vue de la prochaine saison de travaux de réfection.

Les rues ciblées sont Alexis-Lebert (entre Augustin-Gauthier et Jean-Baptiste), 4^e Avenue (entre le boulevard d'Iberville et la rue Yvon), de Castel (entre du Château et Marie-Antoinette), Desaulniers (de Pierre-Caisse à McMillan), Loyola (de Champlain à Séminaire), Lefort (de Nadeau au boulevard d'Iberville), Nadeau (de Lefort à Lareau), Panet (de Decelles à Langelier), Decelles (de Langlois à Panet), Jean-de-Brébeuf (de Baldwin à Latour), Croisière (de Pierre-Dionne à Pierre-Tremblay) et Genest (de Bellerive à la route 133). Ces opérations ont été réalisées par la compagnie Englobe Corporation au prix de 40 613\$.

■ Aéroport

Le *Canada Français* a fait récemment état de la construction de nouveaux hangars à l'aéroport. Ces investissements ont été réalisés par des amateurs d'aviation.

L'un d'eux insiste pour souligner que la Ville n'a pas investi un sou dans ces installations qu'elle taxe comme des immeubles industriels. Le taux de taxe foncière générale sera de 0,7538\$ par 100\$ d'évaluation pour une résidence. Pour un immeuble industriel, il sera de 2,2361\$, presque le triple.

Le conseiller Hugues Larivière est revenu sur le sujet en assemblée. Pour lui, ces investissements sont un début. À la lecture de l'article du *Canada Français*, il relève que les nouveaux hangars ne disposent pas d'égouts ni d'aqueduc. Selon lui, la Ville devra investir dans les infrastructures de l'aéroport si elle veut éliminer l'incertitude qui nuit à son développement.

■ Piétons

La Ville demande au ministère des Transports que des panneaux de signalisation surdimensionnés soient installés à l'intersection des rues Pierre-Caisse et Douglas.

Cette demande concerne les trois passages piétonniers situés dans les îlots de virages à droite de l'intersection de ces rues. Pour les piétons, mieux vaut être attentifs à la circulation quand on veut s'engager sur ces traverses. Notons que cette intersection fait partie de l'emprise de la route 219, qui rejoint la 35.

■ Église Trinity

Le conseil municipal autorise des dépenses supplémentaires dans le cadre des travaux de restauration de l'église Trinity et de son presbytère Epiphany House. Ces dépenses totalisent la somme de 420 041\$, incluant les taxes.

Cette somme sera payée à l'entrepreneur chargé des travaux, Maçonnerie Rainville et frères. Les conditions particulières de chantier dues à l'état précaire de la structure de ces bâtiments et à leur statut patrimonial ont nécessité certains travaux supplémentaires. En octobre, la Ville avait adopté un règlement d'emprunt de 645 000\$ pour faire face à ces dépenses. En janvier, elle avait octroyé le contrat à un prix de 4 250 454\$. Le versement supplémentaire porte le coût à 4 670 495\$.



La Ville d'Iberville a aménagé le parc et l'a entretenu. Elle y a construit un kiosque bien distinctif que la Ville a réparé au coût de 146 000\$, il y a quelques années à peine.

AU COÛT DE 800 000\$

La Ville acquiert le parc Honoré-Mercier...

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vient de se porter acquéreur du parc Honoré-Mercier, dans le secteur Iberville, pour une somme de 800 000\$.

Bien qu'il soit utilisé depuis plus d'un siècle comme parc municipal, le parc Mercier, comme on l'appelle plus communément, appartient à la Fabrique de la paroisse Saint-Athanase. Au début de 2014, la paroisse a offert de le vendre à la Ville dans le but d'obtenir des fonds pour rénover l'église.

Dans les mois précédents, la Fabrique avait reçu l'offre d'un promoteur d'acheter le parc. Les marguilliers avaient écarté cette offre, préférant que le terrain demeure un espace vert collectif.

D'ailleurs, la réglementation de zonage comportait une faille que les autorités municipales s'étaient empressées de colmater. Unanimement, les élus avaient la volonté de conserver la vocation du parc.

Si la Ville et la Fabrique s'entendaient sur ce point, il restait à convenir du prix. À l'origine, le terrain a été cédé par le seigneur de Christeville pour bâtir l'église, ce qui faisait dire au conseiller Hugues Larivière que le parc appartenait à la communauté. Moralement peut-être, mais pas légalement.

BAUX

C'est tout de même la Ville d'Iberville qui l'a aménagé. En 1916, la Fabrique lui a concédé un bail emphytéotique de 99 ans pour lui louer le terrain. Elle devait cependant y aménager un parc et l'entretenir,

ce qu'elle a fait. En 2006, un nouveau bail est venu remplacer le précédent. Les parties pouvaient y mettre fin sur un avis de douze mois.

Au rôle foncier municipal, l'immeuble était évalué à 884 000\$. Les parties se sont finalement entendues sur un prix de 800 000\$ payable sur une période de huit ans avec intérêt. L'achat sera financé à même le budget annuel jusqu'en 2024.

Selon la résolution du conseil, l'acte de vente doit être assorti d'une clause prévoyant que la Fabrique utilise le produit de la transaction pour l'entretien et la réparation de ses immeubles situés sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'an dernier, le conseiller Justin Bessette avait exprimé ce souhait. Il se réjouit que sa suggestion ait été retenue.

... et l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu acquiert le site de l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie et son presbytère, dans le secteur L'Acadie.

Lors de sa dernière séance ordinaire de l'année, le conseil municipal a approuvé une entente à ce sujet. Rappelons que l'été dernier, le conseil avait déjà donné son accord de principe pour négocier une transaction.

L'église appartient à la Fabrique de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste. La Fabrique n'a plus les moyens financiers d'en assurer l'entretien. Elle a entrepris les démarches auprès de la Ville pour lui céder la propriété.

La transaction est conclue pour la somme de 1\$, précise Christiane Marcoux, conseillère du secteur L'Acadie. La Ville versera cependant un montant de 83 800\$ en contrepartie des taxes applicables à la valeur foncière de l'immeuble. Le versement de cette somme sera échelonné sur une période d'au plus dix ans, sans intérêts.

CONDITIONS

Selon la résolution adoptée par le conseil municipal, la Ville assortit la transaction de diverses conditions. La Fabrique demeurera propriétaire du cimetière adjacent à l'église. L'église sera



L'église de L'Acadie est classée immeuble patrimonial.

désacralisée. La paroisse pourra cependant y tenir des activités religieuses en fonction d'un horaire établi. Cette utilisation sera gratuite pour la paroisse.

La municipalité intégrera l'immeuble à son parc immobilier et le gèrera comme l'ensemble de ses autres propriétés. Enfin, elle utilisera l'église et le presbytère à des fins communautaires et culturelles.

Mme Marcoux n'a pas manqué de souligner sa satisfaction face au dénouement de ce dossier. Elle souligne la valeur patrimoniale du site qui bénéficie du statut d'immeuble patrimonial attribué par le ministère québécois de la Culture et des Communications. En devenant propriétaire, la Ville en assure la protection et le rend accessible à l'ensemble des citoyens.

TRANSPORT ADAPTÉ

Le RUTAC fête ses 20 ans d'existence

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Le Regroupement des usagers du transport adapté et collectif du Haut-Richelieu (RUTAC) fête cette année ses 20 ans d'existence. Deux décennies de revendications qui ont mené à des améliorations lentes, mais constantes. Mais le RUTAC a déjà amorcé ses prochains 20 ans de revendications.

Les responsables de cet organisme ont récemment organisé une petite réception pour marquer l'événement. Devant un parterre de décideurs, l'occasion était belle pour passer les messages. Une trentaine de personnes ont assisté à l'événement, dont les pionnières de la défense des usagers du transport adapté ici à Saint-Jean. En 1982, Claudette Bégin, Monique Lyon et Micheline Deschamps avaient jeté les bases d'une association qui aura duré dix ans.

En 1996, Claudette Bégin a repris le collier aux côtés de Pierre Cajolais et Ginette Cloutier pour fonder le RUTAC. Le président actuel de l'organisme, René-Luc Trahan, a rappelé les progrès accomplis depuis 20 ans. L'allongement des horaires de service, la transparence dans la gestion, la ponctualité, les trajets plus courts, l'utilisation du taxi sont autant d'éléments qui ont été améliorés au fil des ans.

CULTURE

L'organisme poursuit un rôle de revendication, mais il faut aussi de l'éducation. Et avec le temps, il s'est aussi exercé un changement de culture, notamment avec les partenaires, a souligné M. Trahan. Devant ses revendications, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a pris ses responsabilités au niveau de la surveillance des finances et de la qualité du service.



Joseph Khoury, président de l'Association de paralysie cérébrale, René-Luc Trahan, président du RUTAC, Rosanne Couture, de l'ARUTAQ, Pierre Cajolais, le député Dave Turcotte, le maire Michel Fecteau, Luc Côté directeur du service de transport de la Ville, et Maxime Tremblay, du bureau du député Jean Rioux.

L'événement a été aussi l'occasion d'honorer le directeur général de l'organisme, Pierre Cajolais, qui reste un pilier du transport adapté non seulement dans la région, mais aussi au Québec. Emploi-Québec et l'Alliance des regroupements d'usagers du transport adapté du Québec (ARUTAQ) ont souligné son engagement. En outre, le député Dave Turcotte lui a remis un certificat de reconnaissance de l'Assemblée nationale. Tout comme M. Turcotte, sa collègue du comté d'Iberville, Claire Samson, a assuré l'organisme de son appui, notamment pour l'impact d'un tel service pour briser l'isolement.

Le maire Michel Fecteau connaît bien les besoins en transport adapté, a-t-il fait valoir, lui qui a été aux commandes du Regroupement des personnes handicapées.

Mais comme maire, il doit composer avec des contraintes budgétaires, a-t-il rappelé.

ISOLEMENT

Invité à titre de président de l'Association de paralysie cérébrale du Québec, Joseph Khoury a livré un message sans équivoque sur l'importance du transport pour les personnes handicapées. C'est plus qu'un moyen de mobilité, c'est un outil d'autonomie et de liberté pour briser l'isolement. M. Khoury est allé plus loin en réclamant un ministère dédié aux personnes handicapées, une revendication qu'il partage avec Pierre Cajolais.

Au quotidien, l'interlocuteur du RUTAC à la Ville de Saint-Jean est le directeur du transport et de la mobilité urbaine, Luc Côté. Ce dernier a annoncé l'allongement de l'horaire du transport adapté en février prochain. Un guide à l'intention des usagers sera

publié prochainement. Même chose pour la diffusion d'une vidéo expliquant l'utilisation des autobus urbains pour les personnes en fauteuil roulant. Le nouveau parc d'autobus urbains se compose maintenant de véhicules à plancher bas et dotés de rampe. Enfin, le temps de réservation sera réduit.

ENJEUX

Les différentes interventions ont mis en évidence les enjeux financiers. Depuis plusieurs années, la contribution des municipalités au financement du transport adapté est à la hausse alors que le gouvernement provincial a gelé la sienne.

Mais tout n'est pas sombre. Si M. Cajolais maintient ses revendications pour améliorer le service, il ressort que le transport adapté à Saint-Jean demande les tarifs parmi les moins chers au Québec.

Mélanie Dufresne réclame un projet-pilote sur Airbnb

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La conseillère du district 1, Mélanie Dufresne, réclame que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu mette rapidement en place un projet-pilote sur le réseau Airbnb.

Mme Dufresne a lancé cette idée à la suite de l'intervention d'une résidente de la rue Maria-Boivin, dans le secteur Iberville. Cette dernière loue une chambre de sa maison à des fins touristiques. Elle a tenté vainement d'obtenir une accréditation formelle pour exploiter son commerce. On lui aurait refusé cette accréditation parce que le règlement de zonage municipal ne le permet pas. Elle souhaite que la Ville réalise un projet-pilote pour accélérer sa démarche.

La conseillère Mélanie Dufresne lui a tout de suite donné son appui. En fin d'assemblée, elle est revenue à la charge. Elle note qu'il y a une quarantaine de personnes de Saint-Jean qui font partie du réseau Airbnb. Cette formule est intéressante pour l'industrie touristique de la région fait-elle valoir. À ses yeux, cette formule d'hébergement ne fait pas concurrence au réseau d'hôtellerie, mais elle lui est plutôt complémentaire.

Avec son enthousiasme habituel, Mme Dufresne a cité plusieurs commentaires relevés sur le site Airbnb à propos

de locateurs de Saint-Jean. Des commentaires élogieux, doit-on convenir, qui tiennent presque du slogan publicitaire. «Ça, c'est de la promotion pour la ville», souligne-t-elle. La Ville devrait mettre en place un projet-pilote au plus tôt.

PERMIS

Le règlement de zonage permet ce type d'hébergement à certains endroits de la municipalité, a fait remarquer son collègue Hugues Larivière. En fait, le règlement de zonage permet ce genre d'activité de deux façons, explique Linda Bonneau, directrice adjointe du Service d'urbanisme. Ce type de service est considéré comme un «usage additionnel» à la fonction résidentielle.

En 2008, la Ville a adopté un règlement encadrant spécifiquement les «Gîtes du passant». Il permet ce type d'établissements dans une quarantaine de zones d'habitation de la ville et dans neuf zones d'affectation agricole. On en retrouve dans tous les secteurs, sauf Saint-Athanase. La rue Maria-Boivin est l'une de ces zones.

Selon le règlement, ces gîtes peuvent compter au plus cinq chambres. Aucune ne doit se trouver sous le rez-de-chaussée. La résidence doit aussi compter une case de stationnement hors rue supplémentaire. Deux Gîtes du passant doivent être distants l'un de l'autre d'au moins 250 mètres.



La conseillère Mélanie Dufresne estime que ce type d'hébergement constitue un atout pour la ville.

USAGE ADDITIONNEL

Par ailleurs, le règlement de zonage permet aussi un usage additionnel de location de chambres dans une résidence unifamiliale ou bifamiliale. La maison ne doit pas avoir d'autres usages additionnels. Le nombre de chambres en location est limité à trois par logement, tout

comme le nombre de chambreurs. Les chambres doivent communiquer avec les autres pièces de la maison et ne comporter aucun équipement de cuisson.

Selon Mme Bonneau, le Service de l'urbanisme a prévu revoir tout ce dossier au cours de la prochaine année.



Décès de Pierre Perron

Pierre Perron est décédé dans la nuit du 27 décembre. Ex-directeur de l'usine Formica, M. Perron s'est impliqué dans la relance du Marché public du Vieux-Saint-Jean. Il a aussi été le principal organisateur du maire Michel Fecteau lors des dernières élections municipales. Au début du mois, il est venu plaider devant le conseil municipal en faveur de la construction d'un centre de curling. Il y a deux semaines, il a été victime d'un infarctus et a subi par la suite une intervention chirurgicale pour un double pontage. À ses proches, *Le Canada Français* offre ses condoléances.

RÉSEAU D'AQUEDUC La Ville s'équipe pour détecter les fuites

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vient d'investir une somme de 60 000\$ pour s'équiper d'une unité mobile servant à détecter les fuites sur le réseau d'aqueduc.

Le véhicule est une fourgonnette Ford Transit 2017. L'intérieur est aménagé et doté de différents instruments servant à localiser l'emplacement d'une fuite. Le Service des travaux publics maintient une équipe de nuit. Régulièrement, les cols bleus perçoivent le son caractéristique d'une fuite d'eau en écoutant les bornes-fontaines.

Le jour, avec le bruit ambiant et l'utilisation plus importante

de l'eau, ce son est imperceptible. Par contre, la nuit, il devient plus facile de le distinguer. Ce son se transmet par la tuyauterie. Bien qu'on ne voit rien en surface, on a de bonnes raisons de soupçonner qu'il y a une fuite dans le coin. Reste à la localiser.

La nouvelle fourgonnette comprend un géophone pour écouter les bruits dans le sol, un «métrotech», un instrument pour localiser l'emplacement des conduites, et un corrélateur.

Cet appareil est branché à différentes composantes (borne-fontaine, valve, vanne) du réseau d'aqueduc à des endroits près de l'endroit où le son de la fuite a été perçu. En croisant les signaux, on trouve le point de la fuite.



Le nouveau véhicule dont la Ville vient de se doter.

(Photo Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu)



Toute l'équipe de Vitrierie Saran désire remercier leur fidèle clientèle et souhaite à chacun d'entre vous leurs meilleurs voeux pour 2017!

www.vitrieriesaran.com

• VITRE DE TABLE • MIROIRS • REMPLACEMENT DE THERMOS EMBUÉS • MIROIRS DÉCORATIFS • PLEXIGLASS • RÉPARATION DE MOUSTIQUAIRES
• DOUCHES DE VERRE SUR MESURE • CELLIER • DEVANTURE DE MAGASIN • CLOISONS VITRÉES • RAMPES EN VERRE

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE: 965, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-6191

La MRC adopte un budget de 15,7 M\$

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La municipalité régionale de comté (MRC) du Haut-Richelieu vient d'adopter un budget de 15 684 822\$ pour l'exercice financier 2017, une hausse d'à peine 250 000\$ sur le budget de l'année qui s'achève.

En 2017, la MRC compte dépenser 828 197\$ pour l'administration générale. Il s'agit d'une augmentation de 4,8% sur les 789 883\$ budgétés en 2016. À 625 000\$, le budget pour l'hygiène du milieu est en hausse de 1000\$. Ce poste budgétaire couvre la gestion des cours d'eau ainsi que les dépenses liées au plan de gestion régional des matières résiduelles.

L'an prochain, les dépenses relatives à l'aménagement du territoire, à l'urbanisme, au développement économique et touristique devraient totaliser 2,8 M\$, en hausse d'un peu moins de 100 000\$, soit une augmentation de 3%.

Ce montant couvre les coûts du service d'aménagement et les dépenses liées à la révision du schéma d'aménagement et de développement du territoire. Mais c'est aussi le poste budgétaire qui inclut les dépenses liées aux activités du Conseil économique et Tourisme Haut-Richelieu, l'organisme de développement économique régional.

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Le poste «sécurité publique» fait un bond de 11% pour atteindre 73 772\$. Il



La gestion des matières résiduelles constitue le principal poste du budget de la MRC du Haut-Richelieu.

s'agit des dépenses que l'ensemble des municipalités de la MRC consacre à la gestion du schéma de sécurité incendie. La préparation du schéma relève de la MRC. Il implique toutes les municipalités.

Par contre, son application est une responsabilité locale. Le budget comprend donc un deuxième poste de dépenses relativement à la mise en œuvre du schéma, une dépense de 154 090\$ que se partagent douze des quatorze municipalités de la MRC. En 2016, ces dépenses doivent coûter 125 556\$. Il s'agit principalement des activités de prévention et de formation des pompiers.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu assure elle-même la mise en œuvre du schéma sur son territoire et sur celui de Sainte-Anne-de-Sabrevois, où elle assure le service de protection contre les incendies.

MATIÈRES RÉSIDUELLES

Le gros morceau du budget de la MRC est le poste consacré à la gestion des matières résiduelles. Seules Sainte-Anne-de-Sabrevois et Saint-Georges-de-Clarenceville ne font pas partie de ce service qui doit coûter 10,2 M\$ en 2017, une augmentation de moins de 100 000\$.

Rappelons que la MRC confie la gestion de ses matières résiduelles à la société Compo-Haut-Richelieu, dont elle est la principale actionnaire.

Par ailleurs, les coûts du service d'évaluation, qui regroupe les treize municipalités rurales, font un bond de 9% pour atteindre 546 109\$.

Au chapitre des loisirs et de la culture, la MRC a prévu dépenser 222 000\$ en 2016. L'an prochain, la somme budgétée est réduite à 187 000\$. Dans un autre registre, le réseau de fibre optique entraînera des dépenses de 161 203\$, une baisse de 1,4%. Rappelons qu'il y a plus d'une décennie, un consortium formé de la MRC, de la commission scolaire, de la Ville de Saint-Jean, du Cégep et détaillissements de santé a investi dans le déploiement d'un réseau de fibre optique à l'échelle du Haut-Richelieu.

PISTES CYCLABLES

Enfin, un dernier poste budgétaire porte sur le réseau de pistes cyclables. Saint-Jean, Mont-Saint-Grégoire et Sainte-Brigide-d'Iberville sont partenaires de la Monterégiade. De son côté, Lacolle paie pour le tronçon de la Piste du Lièvre, un sentier qui traverse son territoire pour rejoindre le Circuit du Paysan.

Ces sentiers entraînent une dépense de 51 536\$, en hausse de 1,7%. Les municipalités bénéficient cependant d'une subvention pour l'entretien de ces pistes, un travail confié au Comité pro-piste.



CÉLÉBRATIONS D'HIVER

AUCUN ACOMPTE, AUCUN PAIEMENT POUR 12 MOIS

+ 2000\$

DE RABAIS SUR LES MODÈLES 2016 SÉLECTIONNÉS

L'OFFRE SE TERMINE LE 6 JANVIER 2017

VISITEZ SKI-DOO.COM POUR EN SAVOIR PLUS



OBTENEZ JUSQU'À

3000\$

DE RABAIS SUR LES MODÈLES 2016 SÉLECTIONNÉS

LA VENTE

BLITZ DES FÊTES

can-am

FAITES VITE, L'OFFRE SE TERMINE LE 6 JANVIER 2017

© 2016 Bombardier Produits Récréatifs inc. Tous droits réservés. ** et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées. Cette offre est valide au Canada chez les concessionnaires Ski-Doo participants à l'achat d'une motoneige Ski-Doo neuve et non-utilisée achetée, louée et enregistrée entre le 25 novembre 2016 et le 6 janvier 2017. Incluant les modèles de course et les modèles vendus dans le cadre de la promotion La Voie du printemps. Les conditions peuvent varier d'une province à l'autre et la promotion peut prendre fin à tout moment sans préavis. Voyez votre concessionnaire Ski-Doo participant pour obtenir tous les détails. FINANCEMENT PROMOTIONNEL: aucun acompte et aucun paiement pendant 12 mois. Les véhicules sélectionnés sont des motoneiges Ski-Doo de l'année modèle 2016, neuves et non utilisées. Aucun acompte et aucun paiement pendant 12 mois, après quoi le taux sera de 4,99% pour le terme choisi. Pour profiter de cette offre, le client doit être accepté au crédit chez Financement Auto TD. Toutes les autres conditions et restrictions s'appliquent. Les taxes peuvent être modifiées ou terminées à n'importe quel moment sans avertissement. Le BRP n'est pas une société affiliée et ne peut être tenu responsable des pertes encourues par Financement Auto TD dans le cadre de cette promotion. Consultez votre concessionnaire BRP pour plus de détails. 1 Obtenez 2000\$ de rabais sur les modèles 2016 sélectionnés. Le rabais est applicable à l'achat d'une motoneige Ski-Doo de l'année modèle 2016, neuve et non utilisée. Le montant du rabais dépend du modèle acheté. Jusqu'à épuisement des stocks.



© 2016 Bombardier Produits Récréatifs inc. Tous droits réservés. ** et le logo BRP sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. Offres valides au Canada seulement entre le 1 novembre au 31 janvier 2017. Les conditions peuvent varier d'une province à l'autre et la promotion peut prendre fin à tout moment sans préavis. Consultez votre concessionnaire BRP participant pour tous les détails. FINANCEMENT PROMOTIONNEL: aucun acompte et aucun paiement pendant 12 mois. Les véhicules sélectionnés sont des véhicules tout-terrain Can-Am de l'année modèle 2016, neuves et non utilisées. Aucun acompte et aucun paiement pendant 12 mois, après quoi le taux sera de 4,99% pour le terme choisi. Pour profiter de cette offre, le client doit être accepté au crédit chez Financement Auto TD. Toutes les autres conditions et restrictions s'appliquent. Les taxes peuvent être modifiées ou terminées à n'importe quel moment sans avertissement. Le BRP n'est pas une société affiliée et ne peut être tenu responsable des pertes encourues par Financement Auto TD dans le cadre de cette promotion. Consultez votre concessionnaire BRP pour plus de détails. 1 Obtenez 3000\$ de rabais sur les modèles 2016 sélectionnés. Le rabais est applicable à l'achat d'un véhicule tout-terrain Can-Am de l'année modèle 2016, neuve et non utilisée. Le montant du rabais dépend du modèle acheté. Jusqu'à épuisement des stocks.



1 866 787-0745

980, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu (Secteur Iberville)

www.bouchersports.ca

-7070577

Guignolée pour venir en aide à des cégépiens

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc



La campagne Noël sans faim qui était organisée pour une douzième année au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a permis d'amasser 4250\$ et 400 denrées alimentaires non périssables.

Les cégépiens des équipes d'action sociale, de secouristes et de leadership ainsi que des membres du personnel ont participé aux activités. Les dons en argent ont été remis sous forme de chèques-cadeaux d'épicerie à 45 étudiants éprouvant des difficultés financières. Douze d'entre eux ont reçu aussi un panier de Noël complet. De plus, l'Opération père Noël a permis d'offrir des cadeaux aux enfants d'étudiants moins fortunés.

«Je remarque avec joie que les sommes d'argent recueillies progressent d'année en année, ce qui me porte à croire que les membres de la communauté collégiale sont de plus en plus sensibles à la campagne Noël sans faim. Les efforts du comité organisateur ont porté leurs fruits et j'en suis très fier», de commenter Louis Gros, directeur des Services à la vie étudiante et à la communauté.

CAMPAGNE

La campagne Noël sans faim s'est déroulée du 28 novembre au 2 décembre. La guignolée tenue le 1^{er} décembre a permis d'amasser 946\$.



Léa Ouimette, Maxence Guay, Abygaelle Gariépy, Jeanne Durivage, Bianelle Lestage Primeau, Bradley Darbyson, Caroline Lelotte, Delphine Lemieux, Kim Audet et Caroline Martel ont participé à la guignolée.

La même journée, les cégépiens étaient conviés à un dîner spaghetti organisé en collaboration avec le concessionnaire alimentaire Laniel St-Laurent. Un dollar était remis à la campagne pour chaque assiette vendue. Une somme record de 290\$ a ainsi été versée à la campagne.

Des dons en argent pouvaient aussi être déposés dans des tirelires à la cafétéria, au café étudiant L'Entre-Deux et à la librairie Coopsco. Les associations dans le collège ont aussi contribué à la campagne.

VOLLEY-O-THON

Quant au traditionnel volley-o-thon, il a été organisé du 29 novembre au 1^{er} décembre au gymnase. Il a permis de

récolter à lui seul 12 boîtes pleines de denrées non périssables et une somme de 290\$.

Les joueurs de volley étaient invités à apporter trois denrées ou à donner 5\$ pour s'inscrire. Les étudiants et des employés du collège ont constitué 20 équipes. Ils ont disputé 24 parties.

Plusieurs membres des équipes des Géants ont changé de discipline sportive pour l'occasion. Les athlètes des formations de basketball, de soccer, de football et de flag football étaient présents, indique Martin Bonneau, technicien en loisirs.

À noter que plus de 500\$ en prix, gracieuseté de la SPEC du Haut-Richelieu et de la librairie Coopsco

Saint-Jean-sur-Richelieu, ont été tirés parmi les participants du volley-o-thon.

PÈRE NOËL

Vingt et un enfants de parents moins bien nantis ont bénéficié de la générosité des donateurs dans le cadre du projet communautaire Opération père Noël.

L'objectif du projet est de s'assurer que ces enfants aient au moins un cadeau à débiter durant la période des Fêtes. Le projet consiste à recruter des pères Noël parmi les membres du personnel et les étudiants. Ceux-ci s'engagent à acheter un cadeau d'environ 25\$ à un enfant qui a adressé une lettre au père Noël.

POLYVALENTE MARCEL-LANDRY

Des ados font vivre la magie de Noël aux petits

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

D'un côté, il y a ces petits de la maternelle qui rêvent à la magie de Noël, à son célèbre personnage et aux lutins enchantés. De l'autre, on retrouve 48 élèves du secondaire qui ont cessé d'y croire depuis longtemps. Malgré l'écart d'âges, les aînés ont eu de belles pensées pour les plus jeunes.

L'activité s'est déroulée juste avant le congé des Fêtes. Les élèves de troisième secondaire du programme d'éducation intermédiaire de la polyvalente Marcel-Landry ont rendu visite aux enfants de l'école Saint-Johns.

La journée s'est déroulée en deux étapes. La première consistait en la lecture de contes aux tout-petits. «Je trouvais que c'était un très bon défi, souligne Guillaume Desbiens. Je ne suis pas super bon en anglais.»

Leur enseignante, Betsy Paquette, leur avait donné tout un contrat. Elle ne voulait pas d'une simple lecture. Il fallait qu'ils ajoutent de l'intonation et donnent de la personnalité au texte. «Si on ne disait pas un mot comme il faut, les enfants riaient de nous, raconte Mélyssa Potvin. Nous avions pour tant pratiqué notre lecture. C'était drôle.»

PÈRE NOËL

Ces histoires ont mis la table pour une livraison bien spéciale. Entre deux contes, l'enseignante de maternelle a annoncé que le père Noël venait de déposer un paquet de lettres à l'intention des petits.

L'effet a été immédiat. Les yeux des enfants se sont mis à briller. Ce qu'ils ne savaient pas, c'est que les messages étaient composés par les adolescents.

Chaque lettre était personnalisée pour son destinataire. «Leurs parents ont rempli des fiches où ils nous ont donné des informations sur leurs cadeaux, leurs qualités, le nom de leurs animaux et ce qu'ils devaient améliorer», explique Florence Thibaudeau.

À partir de ces renseignements, les étudiants devaient prendre la plume et personifier le père Noël. «J'ai trouvé cela difficile, car je n'ai pas l'habitude de côtoyer des enfants. Je n'étais pas à l'aise et j'avais de la difficulté à trouver les mots au départ», mentionne Zachary Gagné.

Les adolescents ont su trouver les bons termes et finalement surprendre les bambins. «Ils étaient vraiment contents, poursuit Zachary Gagné. Un petit garçon était très surpris que le père Noël connaisse le nom de son chien. Un autre voulait être



Les élèves de Marcel-Landry ont charmé les petits de maternelle à l'école Saint-Johns. Sur la photo: Guillaume Desbiens et Victoria Bergeron.

certain que c'était bien sa lettre, car il disait qu'il n'était pas gentil à la maison.»

SUCCÈS

Même si les petits ne sauront pas qui sont les véritables auteurs de leur lettre, personne n'est déçu. Les adolescents ont été très heureux de participer à cet exercice et surtout de voir la réaction des enfants.

«Je trouve que cela nous a rapprochés de Noël, souligne Alexis Fortin. Avec les examens, on ne réalise pas que c'est très bientôt.»

Betsy Paquette organisait pour une troisième année consécutive la distribution des lettres du père Noël. C'était la première fois qu'elle était jumelée à la lecture de contes.

LE MONDE SCOLAIRE

■ Coût de 35 000\$

Il en a coûté 35 000\$ à la Commission scolaire des Hautes-Rivières pour les services de la firme de consultants Odgers Berndtson pour recruter la nouvelle directrice générale adjointe, Sophie Latreille.

Le conseil des commissaires a ratifié l'octroi du contrat à sa séance du 20 décembre. La Politique d'acquisition de biens et services permet au conseil des commissaires d'octroyer une dérogation afin de conclure un contrat de gré à gré pour tout contrat entre 25 000\$ et 100 000\$.

Dans sa résolution pour ratifier la dépense, le conseil dit considérer «l'expertise et la très grande connaissance» de la firme pour le recrutement des cadres.

■ Calendrier scolaire

Le calendrier scolaire 2017-2018 est soumis à la consultation. Il prévoit une semaine de relâche du 5 au 9 mars 2018.

La prochaine rentrée scolaire aura lieu le mercredi 30 août 2017. Les prochaines vacances de Noël seront semblables à celles de cette année. Les élèves partiront en vacances le 22 décembre 2017 et seront de retour en classe le mardi 9 janvier 2018.

■ Sport-Études

Lors de la séance du 20 décembre du conseil scolaire, Josée Desrochers, la mère d'un élève-athlète, a exprimé de nouveau ses craintes concernant l'inversion des horaires des élèves et son impact sur l'accréditation du programme Sport-Études.

Sport-Études ne tombe pas, l'a rassurée Andrée Bouchard, présidente de la Commission scolaire. Elle a toutefois indiqué qu'il se peut que certains sports soient offerts plutôt comme une concentration. Ce sera le cas de la natation, a-t-elle indiqué. Pour ce qui est de la gymnastique, c'est réglé avec la Fédération, a-t-elle annoncé. Pour le patinage, nous sommes en discussion, a-t-elle dit.

GRATUIT

1 MOIS D'UTILISATION ILLIMITÉE SUR L'APPAREIL HUBER*

À L'ACHAT D'UN ABONNEMENT ANNUEL TOUT INCLUS



*** HUBER,**
l'une des plus grandes innovations dans
le monde de l'entraînement personnel.

(Valeur approximative de 200 \$ + taxes)**

** Des conditions s'appliquent

**COMPLEXE SPORT
ABSOLU**

LA PLUS GRANDE FAMILLE D'ACTIVITÉS

SITUÉ SUR LE SITE DU COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DE ST-JEAN

COURS DE GROUPE

MUSCULATION

GYMNASE

PISCINE

PATINOIRE

15, rue Jacques-Cartier Nord, Pavillon Vanier,
Saint-Jean-sur-Richelieu T 450-358-6604

SPORT-ABSOLU.COM

SUIVEZ-NOUS SUR
facebook
facebook.com/
lecanadafrancais

ÉCOLE BRUNO-CHOQUETTE

Un beau geste à l'égard des personnes âgées

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Noël est assurément une période où les personnes seules souffrent davantage. C'est le cas de certains aînés pour qui les élèves de l'école Bruno-Choquette ont eu une pensée spéciale.

L'idée d'égayer le temps des Fêtes des résidents du centre Georges-Phaneuf est celle des éducatrices du service de garde. Elles ont profité d'une journée pédagogique pour leur rendre visite en

compagnie d'une trentaine d'enfants de troisième à sixième année.

Pour l'occasion, les jeunes avaient préparé plus de 80 cartes de vœux. Ils avaient également appris les paroles de six cantiques de Noël.

«Les enfants ne sont pas tous sensibilisés aux réalités dans les maisons pour personnes âgées, explique Lucie Gosselin, technicienne en service de garde. Nous voulions en faire une sortie éducative. Nous avons discuté des odeurs, des handicaps, des fauteuils roulants et du concept de la dignité.»



Une trentaine d'élèves ont visité les résidents du Centre Georges-Phaneuf pour Noël. On les voit en compagnie des éducatrices Johanne Losier, Lucie Gosselin et Isabelle Mei.

Chaque élève se voyait ensuite offrir la possibilité d'accompagner les éducatrices ou de rester à l'école. «Nous voulions des enfants souriants et confortables. Une seule a refusé d'y aller, car elle trouvait cela trop triste», explique Lucie Gosselin.

BEAU MOMENT

La visite a été un grand succès. Les enfants ont rencontré près de 75 personnes. «Un grand-papa pleurait de joie. Il nous a dit que cela faisait une éternité qu'il n'avait pas reçu quelque chose. Il voulait que nous revenions l'an prochain», témoigne l'éducatrice, Isabelle Mei.

«Les élèves étaient vraiment fiers d'eux, ajoute sa collègue, Johanne Losier. C'était

une très belle activité qui a permis de conscientiser les élèves.»

Les plus jeunes ont eu une autre occasion de semer la joie autour d'eux. Au début de décembre, ils ont été invités par l'éducatrice Marie-Josée Riel à se départir d'un jouet inutilisé à la maison.

«Le but était de permettre à d'autres enfants de passer un beau temps des Fêtes, explique la responsable. Nous avons été très surpris par la générosité des familles.»

En quelques jours, les 17 élèves de son groupe ont amassé par moins de 85 jouets qui ont ensuite été emballés. Tous les paquets ont été remis à la Société de Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Jean. Ils ont été distribués avec les paniers de la guignolée.



Les élèves de Marcellin-Champagnat ont fait la distribution de leurs paniers de Noël le 23 décembre.

ÉCOLE MARCELLIN-CHAMPAGNAT

Des paniers de Noël remis à des familles démunies

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Les élèves de l'École Marcellin-Champagnat se sont mobilisés pour une 15^e année afin de venir en aide aux personnes dans le besoin du secteur Iberville.

Ce projet est une tradition pour l'établissement scolaire. Cette année, 36 équipes se sont ralliées pour autant de familles. L'objectif était d'amasser des denrées et des articles de première nécessité. Pendant un mois, les jeunes ont ainsi apporté de la nourriture, des jouets ou

de l'argent. Des cadeaux personnalisés et des dons en provenance de commanditaires se sont ajoutés aux ensembles afin de rendre la période des Fêtes plus réjouissante.

On compte 34 groupes-classes qui ont préparé des paniers. Une élève de troisième secondaire, Lauri-Ann De Villeneuve, a également choisi d'offrir son Noël à une famille, tout comme Michaël Rancourt et Shany Cabana, des anciens de l'école qui participent à l'initiative pour une troisième année consécutive.

**TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

>6942197

LA NOUVELLE DESTINATION MODE POUR VOS LUNETTES



MONTURE + VERRES

incluant traitement anti-reflets
et résistants aux rayures



www.lunettes-depot.ca



EXAMEN DE LA VUE DISPONIBLE
dans toutes les succursales. Réservez votre rendez-vous dès maintenant!

SIMPLE VISION
INDICE 1,5
(SPH -3,00 À +3,00 CYL -2,00)
99\$*

PROGRESSIF HD
LD PRÉLUDE
169\$

PROGRESSIF 360
LD PURE 360
279\$*

2ème paire -25%
de rabais supplémentaire

* Sélection monture à 129\$

Bench, Collections exclusives (GORA), ONYX, TRUSSARDI, vonBoogen, LUNETTAS DÉPÔT, LUNETTAS DÉPÔT, LUNETTAS DÉPÔT, LUNETTAS DÉPÔT

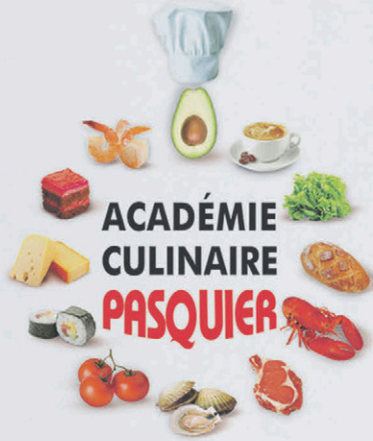
Laval 450 681-0051 • St-Jérôme 450 438-1169

• Joliette 450 757-0051 • St-Léonard 514 504-1151 • Verdun 514 303-1150

• St-Jean-sur-Richelieu 450 376-5551

PASQUIER

tout en fraîcheur!



ateliers CULINAIRES

HIVER • PRINTEMPS 2017

- **CUISINE ASIATIQUE**
Jeudi 2 février
- **REPAS DE LA SAINT-VALENTIN**
Jeudi 9 février
- **PÂTES À L'ITALIENNE**
Jeudi 16 février
- **CUISINE VÉGÉTARIENNE**
Jeudi 23 février
- **CUISINE VIETNAMIENNE**
Jeudi 9 mars
- **MIJOTÉS ET SAUTÉS**
Jeudi 16 mars
- **DÉGUSTATION UNIBROUE**
Jeudi 23 mars
- **LES TAPAS**
Jeudis 30 mars & 11 mai
- **L'ART DES DÉJEUNERS RÉINVENTÉS**
Jeudi 6 avril
- **LES POISSONS ET FRUITS DE MER**
Jeudi 20 avril
- **LE VEAU, C'EST BIEN MEILLEUR!**
Jeudi 27 avril
- **CUISINEZ LE BBQ**
Jeudis 4 mai & 8 juin
- **CUISINE POUR LES SPORTIFS**
Jeudi 18 mai
- **CUISINE ASIATIQUE VÉGÉTARIENNE**
Jeudi 25 mai



**INSCRIVEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT!**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Inscription en magasin ou en ligne : pasquier.qc.ca
Coût de 65\$ + taxes par personne et par atelier. Payable sur inscription. Ouverture de la salle de cours à 18h15. Tous les ateliers se donnent chez Pasquier, à la cuisine du 2^e étage.

LA NOUVELLE ANNÉE
EST DANS LE

sac!

Nos nouveaux sacs réutilisables
sont disponibles dès maintenant
en magasin!

119\$
/ch +tx



PASQUIER
tout en fraîcheur!

87-A boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu • 450.349.3585
Ouvert tous les jours de 8h à 22h • pasquier.qc.ca



Le député Jean Rioux dresse son bilan

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

En dressant le bilan de l'année 2016, le député fédéral de Saint-Jean, Jean Rioux, fait état des nombreuses consultations menées par le gouvernement libéral.

Il évalue qu'environ 1500 personnes du comté ont participé d'une façon ou d'une autre à ces consultations tenues à Saint-Jean, comme celles sur le budget, la politique de défense, les vétérans, les changements climatiques, ou encore dans les circonscriptions voisines.

Le député défend cette approche du gouvernement. «Nous nous sommes engagés à maintenir un dialogue constant avec les Canadiens et ces consultations publiques sont des moyens que nous utilisons», explique-t-il.

Dans le cadre de la consultation sur l'innovation, M. Rioux rappelle la rencontre organisée avec les acteurs de la région. Il y avait invité un conférencier israélien, spécialiste des «start-ups».

AUTOROUTE 35

Le député Rioux a affirmé en septembre qu'Ottawa était disposé à bonifier sa participation à la construction du dernier tronçon de l'autoroute 35 reliant Saint-Sébastien à Saint-Armand. M. Rioux indiquait alors que le gouvernement fédéral était prêt à assumer 50% des coûts du projet qui se situent à 350 M\$.

Dans son bilan de fin d'année, il répète que la réalisation de cette infrastructure est déterminante pour la région et doit demeurer d'actualité. «Bien qu'il semble

avoir un accord implicite de toutes les instances concernées, soit le provincial et le fédéral, il nous faut une entente explicite avec un échéancier de réalisation et surtout une date de début des travaux qui soit la plus immédiate possible», réaffirme-t-il.

Par ailleurs, il signale que le programme d'infrastructures lancé par son gouvernement a été bonifié par l'Énoncé économique de novembre. Une somme de 81 milliards de dollars sur onze ans a été ajoutée aux 120 milliards prévus au budget 2016. Il signale qu'il y aura des investissements supplémentaires pour les communautés rurales et nordiques.

JEUNES

De même, le programme Emploi d'été Canada 2017 a été annoncé au début de décembre. C'est un budget de 566 000\$ qui est disponible pour le comté de Saint-Jean, précise-t-il tout en invitant les organismes et les entreprises à déposer une demande avant le 20 janvier.

Le député Rioux inscrit à son bilan les deux projets du Carrefour Jeunesse Emploi financés dans le cadre du programme Emplois compétences qui a permis à 150 jeunes de suivre une formation pour développer leurs aptitudes à l'emploi grâce à une subvention de 2,35 M\$.

Toujours au chapitre de l'emploi, M. Rioux se réjouit des changements apportés aux lois sur l'immigration touchant les travailleurs temporaires. Parmi les investissements fédéraux dans le comté, M. Rioux signale celui de 38 M\$ pour la réalisation des travaux sur la bande du canal de Chambly qui sont commencés.



Le député Rioux s'engage à maintenir la pression pour le retour de la formation universitaire au Collège militaire.

CAUCUS QUÉBÉCOIS

Le député de Saint-Jean mentionne que le caucus des élus libéraux du Québec a fait pression sur trois dossiers cet automne, dont celui de Bombardier dont la demande d'aide fédérale se fait toujours attendre.

La partie 5 de la loi C-29 qui aurait soustrait les banques à l'application de la Loi de protection des consommateurs du Québec a été retirée. Enfin, les députés libéraux du Québec ont fait des représentations concernant le contrôle de l'entrée du lait diafiltré à la frontière.

ANNÉE 2017

Pour l'année 2017, le député de

Saint-Jean déclare vouloir mettre ses énergies pour obtenir plus de financement et de fonds de capital de risque pour le Centre d'aide de la Haute-Montérégie.

«Je vais maintenir la pression pour que se réalise le plus rapidement le retour de la formation universitaire au Collège militaire royal de Saint-Jean auprès du ministre, du ministre et par des interventions au Comité permanent de la Défense», ajoute-t-il.

M. Rioux s'engage aussi à continuer à améliorer le sort des vétérans en faisant les interventions requises au Comité permanent des anciens combattants.

EN CPE OU EN GARDERIE

Des services de qualité pour partir l'école du bon pied

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

On entend souvent dire que tout se joue avant l'âge de 5 ans. La Direction de santé publique de la Montérégie abonde dans le même sens. Dans son mémoire déposé à la Commission sur l'éducation à la petite enfance, elle fait trois recommandations qui seraient bénéfiques pour partir l'école du bon pied, et ce, dès la maternelle.

Le document s'appuie sur l'Enquête québécoise sur le développement des enfants à la maternelle qui révèle que les tout-petits n'arrivent pas tous aussi bien outillés à l'école. Plusieurs facteurs sont en cause, mais ils ont tendance à s'accroître avec le degré de pauvreté.

Malgré la multiplication importante des services de garde éducatifs ces cinq dernières années, l'accès à des places de qualité demeure un enjeu primordial. «Oui, le nombre de places a augmenté, mais elles ne sont pas toutes à faible coût», observe la directrice de santé publique de la Montérégie, Dre Julie Loslier. Même si des mesures de remboursement anticipé existent, les frais de garde en milieu privé non subventionné sont un fardeau pour les familles à faible revenu, ajoute-t-elle.

En Montérégie, selon les statistiques du ministère de la Famille, 57% des



La qualité des services de garde passe par le suivi et l'évaluation, le ratio adulte/enfants et la formation des éducatrices, rappelle la Direction de santé publique de la Montérégie.

enfants de moins de 5 ans fréquentent un service de garde éducatif. Ils sont répartis presque en parts égales entre les centres de la petite enfance (CPE), les services de garde en milieu familial et les garderies privées, subventionnées ou non.

QUALITÉ INÉGALE

Une étude de l'Institut de la statistique du Québec parue en 2015 révèle de grands écarts de qualité entre tous ces modèles. La qualité des services offerts est bonne ou excellente pour 45% des enfants entre

18 mois et 5 ans qui fréquentent un CPE, et pour 10% seulement de ceux qui sont en garderie non subventionnée.

L'idée n'est pas de privilégier un modèle au détriment d'un autre, mais plutôt d'assurer par de l'évaluation et du suivi que l'ensemble des services de garde soit d'une grande qualité. «Les services éducatifs en petite enfance doivent être considérés comme un investissement au même titre que les écoles», peut-on lire dans le mémoire.

«On a tendance à oublier le mot «éducatif» dans le terme «service de garde». Ils devraient être accessibles pour tous les parents», insiste Dre Catherine Risi, médecin-conseil à la Direction de santé publique de la Montérégie. Les pratiques éducatives de qualité sont également favorisées par un ratio adulte/enfants plus bas ainsi que par la présence de personnel formé en éducation à la petite enfance, souligne le mémoire.

ACCÈS GÉOGRAPHIQUE

Dre Risi rappelle qu'accessibilité ne doit pas seulement rimer avec contribution réduite, mais aussi avec la situation géographique. Par exemple, dans le Haut-Richelieu, on commence tout juste à voir des centres de la petite enfance en milieu rural. Henryville et Saint-Blaise-sur-Richelieu ont les leurs depuis longtemps, mais c'est encore tout récent à Lacolle et Sainte-Anne-de-Sabrevois. Un CPE est quant à lui en construction à Saint-Alexandre.

Enfin, améliorer l'offre des services de garde éducatifs passe par les horaires disponibles. «C'est un grand enjeu. Ce n'est pas tout le monde qui travaille de 9 à 5, indique Dre Risi. Trouver un service accessible qui répond aussi aux besoins des parents, ce n'est pas évident.»

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

■ RFAHR

Le Réseau des femmes d'action du Haut-Richelieu tient son premier déjeuner-conférence de l'année le 6 janvier, dès 7h30, à l'auberge Harris (576, rue Champlain). La trésorière du Réseau, Annie Chiasson, fera un retour sur l'année 2016 et parlera des objectifs pour 2017. Pour réserver sa place, on écrit à rfahr.hr@gmail.com ou on compose le 438 822-7327. Il est aussi possible de le faire par la page Facebook du Réseau.

■ Fabrique Sainte-Anne

La fabrique de Sainte-Anne-de-Sabrevois ouvre le sous-sol de l'église le samedi 7 janvier, de 9 à 16 heures, au 1138, route 133, pour se procurer des vêtements, de la vaisselle, des jouets, des meubles, des disques et des livres. La boutique Les trouvailles de sainte Anne sera ouverte durant les mêmes heures.

■ AQDR

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées du Haut-Richelieu organise un dîner-conférence le 9 janvier, dès 11h30, au restaurant Chez Pédro (82, route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu). Éric Campeau présentera l'organisme Aînés à cœur, qui offre un service d'accompagnement gratuit pour les aînés et leur famille à la recherche d'une résidence privée. La conférence débute à 13 heures. Possibilité de transport pour les membres intéressés. Information: 450 357-9545.

■ Centre de femmes

Les membres du Centre de femmes du Haut-Richelieu sont invitées à prendre part au prochain Café du savoir de l'organisme, le 17 janvier, de 13 à 15 heures, à la salle du Club Optimiste Saint-Eugène (432, rue Jacques-Cartier Sud). La discussion aura pour thème «Faire valoir mes droits, par quels moyens?». Inscription obligatoire. Information: 450 346-0662.

■ Parents Orphelins

Le prochain café-causerie du groupe Parents Orphelins se déroulera le 18 janvier, à 19h30, dans les locaux de Famille à Cœur (130, rue Saint-Georges). Inscription: 1 844 DEUILBB ou info@parentsorphelins.com.

■ Sclérose en plaques

Un proche ou vous-même avez reçu un diagnostic de sclérose en plaques? Vous avez des questions ou avez besoin d'être écouté? L'Association sclérose en plaques Rive-Sud est là pour vous accompagner. L'organisme offre un service d'écoute, des rencontres individuelles ou de groupes, des conférences et des activités. L'adhésion est gratuite. Information: asprs.qc.ca ou 450 926-5210.

■ Aide pour les hommes

Le Groupe de Partage pour Hommes de la Montérégie accompagne des hommes qui souhaitent augmenter leur mieux-être intérieur et ceux qui traversent des difficultés telles que

ruptures, séparation, divorce, perte d'emploi, isolement, deuil, situations éprouvantes. Le soutien et l'aide sont apportés à même des groupes d'échanges animés par des intervenants qualifiés. Les rencontres ont lieu à Longueuil, Boucherville, Varennes et, selon la demande, dans d'autres municipalités. Les hommes se rencontrent un soir de semaine de 19 à 22 heures. Information: 514 299-3210 ou www.gphm.ca.

■ Al-Anon

Al-Anon vient en aide gratuitement aux personnes qui souffrent de la dépendance d'un proche à l'alcool. Les rencontres ont lieu le mardi, à 20 heures, au 500, 1^{re} Rue, dans le secteur Iberville.

■ Collecte de sang

L'Association des ex-pompiers d'Iberville et la Légion royale canadienne (filiale 263 - Iberville) organisent une collecte de sang le 9 janvier, de 11h30 à 19h30, au pavillon des loisirs de Mille-Roches (190, av. Lareau, Saint-Jean-sur-Richelieu).

■ CAAP

Le Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes (CAAP) Montérégie tient un café-rencontre le 11 janvier, à 13h30, au 580, 1^{re} Rue, bureau 102, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Sujets abordés: les droits des usagers du réseau de la santé et des services sociaux, les démarches à entreprendre en cas d'insatisfaction, le régime d'examen des plaintes et les services du CAAP Montérégie. Café et biscuits seront ser-

vis. Entrée libre, mais inaccessible aux fauteuils roulants.

■ Société d'horticulture

La Société d'horticulture Haut-Richelieu reçoit le conférencier Daniel Fortin le 11 janvier, dès 19h30, à la Grande Salle située au deuxième étage du Pasquier. Il viendra parler des arbustes ornementaux. Coût: 5\$ pour les membres, 10\$ pour les non-membres. Information: 450 347-9148.

■ IMBM

L'Institut mandala du Bouddha de la médecine (IMBM) offre des cours d'essai gratuits de yoga thérapeutique (14h30) et qi gong (13 heures) le 14 janvier au 1206, boul. Saint-Luc, local 110. Information: 450 376-4626 ou info@imbm.ca.

■ Famille à Cœur

Une nouvelle session d'activités débute à la mi-janvier, chez Famille à Cœur. Yoga prénatal, mise en forme pour femmes enceintes et Zum bébé sont entre autres au programme. Pour connaître les horaires et obtenir toute information supplémentaire, on contacte l'organisme au 450 346-1734.

■ Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu tient à informer la population qu'il sera fermé jusqu'au 8 janvier inclusivement. L'organisme reprendra ses activités le 9 janvier. Information: 450 346-0662.



Vos spécialistes

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE



CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
Mont-Saint-Grégoire

D^{re} Marie-Claude Duval • D^{re} Nancy Rodrigue

CHATS • CHIENS • LAPINS • FURETS • RONGEURS • REPTILES • OISEAUX

128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire
450 347-7070 www.cvmsg.ca

SYNDIC DE FAILLITE



Trop de dettes?
Un simple appel suffit
pour en finir avec vos ennuis
Laissez-nous vous aider!

Consultation gratuite - sans obligation

Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu
450 358-5555
1 888 932-4115

MNP
Bureau principal: 1155, boul. René-Lévesque O., 20^e étage, Montréal

www.mnpdettes.ca

Rendez votre
annonce
**PLUS
VISIBLE**

en ajoutant
de la couleur
pour seulement

15\$

additionnel

450 347-0323



Gabriella
Agarla
Poste 2240



Martin
Stewart
Poste 2230



Manon
Lavigne
Poste 2277



Nancy
St-Jean
Poste 2202



Cindy
Lord
Poste 2223



Marie-
Hélène
Brault
Poste 2229

NOTRE ÉQUIPE DES VENTES, TOUJOURS À VOTRE ÉCOUTE ! 450 347-0323

«Farfadet Réjean» en visite au Mouvement SEM

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL

myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

A chaque Noël depuis maintenant 15 ans, les enfants du Mouvement SEM (sensibilisation pour une enfance meilleure) attendent avec impatience le passage de «Farfadet Réjean». Le bénévole se joint de bon cœur à l'organisme dans le temps des Fêtes, apportant des cadeaux pour tout le monde.

Cette année, 64 présents ont été offerts par le résident de Boucherville à des enfants de la région ayant recours aux services du Mouvement SEM. L'événement avait lieu le 15 décembre dernier, au centre d'amusement Machin Chouette de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Ça fait 15 ans que Farfadet Réjean donne ses cadeaux aux enfants lors de notre fête de Noël. Il s'implique beaucoup pour les jeunes et je trouve que c'est important de le souligner», indique Carole Paradis, directrice générale de l'organisme. Celle-ci tenait à remercier le bénévole de façon particulière.

Ainsi, lors de sa visite à la fête de Noël du Mouvement SEM, cette année, Réjean Robin s'est vu remettre une plaque soulignant son travail auprès des bénéficiaires de l'organisme voué au bien-être des enfants.

Le Mouvement SEM offre entre autres des programmes de prévention en milieu de garde, prévention des abus sexuels, aide aux devoirs, soutien aux parents et visites à domicile.

JUMELAGE

Si Réjean Robin (alias «Farfadet Réjean») est sensible à la réalité des enfants en difficulté, c'est qu'il a longtemps œuvré auprès d'eux. «J'étais intervenant social au Centre jeunesse, explique le retraité. J'étais souvent en contact avec des familles d'accueil et des foyers de groupe.»

Son désir de venir en aide aux enfants lui est resté, bien après son départ du travail. Il s'est alors tourné vers les organismes communautaires. «J'ai eu l'idée de jumeler des personnes à des enfants pour qu'ils aient au moins un cadeau à déballer à Noël», raconte-t-il.

Le principe est simple. Des organismes à but non lucratif oeuvrant auprès des familles lui réfèrent des enfants. Ceux-ci sont invités à écrire une lettre au père Noël dans laquelle ils font une courte liste d'idées de cadeaux. «Farfadet Réjean» jumelle en suite un donateur à l'enfant.

Celui qui offre le cadeau ne connaît que le sexe et l'âge du jeune auquel il est jumelé. «Le principe, c'est seulement de donner de bon cœur. J'ai une banque d'environ 300 lutins qui travaillent à la fabrique, illustre-t-il, faisant référence aux donateurs. La générosité des gens m'étonne chaque année!»

EN MONTÉRÉGIE

Si les enfants du Mouvement SEM profitent de cette générosité, ils ne sont pas les seuls à le faire en Montérégie. «Farfadet Réjean» s'implique auprès



Réjean Robin, alias «Farfadet Réjean», s'est vu remettre une plaque soulignant ses 15 ans d'implication pour les enfants du Mouvement SEM.

de plusieurs autres organismes à but non lucratif dédiés aux enfants et à leur famille.

Pour pouvoir offrir un cadeau à chaque enfant que ceux-ci lui réfèrent, le bénévole travaille pendant plusieurs mois, entamant ses démarches dès que l'Halloween est passée. Il peut aussi

compter sur l'aide de sa famille, entre autres pour emballer les présents.

«Je vais continuer de le faire tant que ma santé va me suivre! C'est important de remercier les 300 lutins. S'ils n'existaient pas, les remises de cadeaux n'auraient pas lieu. Je trouve ça beau que la fabrique existe depuis tout ce temps», conclut-il.



Les exposants du Marché de Noël du Vieux-Saint-Jean ont été plutôt occupés cette année.

Le Marché de Noël attire 7500 visiteurs

CHARLES POULIN

charles.poulin@tc.tc

Plus de 7500 personnes ont visité le Marché de Noël du Vieux-Saint-Jean cette année. Il s'agit d'une hausse de fréquentation de 50% par rapport à l'édition précédente.

La température plutôt froide mêlée de neige et de verglas aura quelque peu ralenti les ardeurs des gens lors du deuxième week-end, soit celui du 16, 17 et 18 décembre, mais environ 2500 personnes se sont tout de même présentées pour voir ce que les 35 exposants avaient à offrir.

«Nous sommes effectivement très contents de cet achalandage, indique la coordonnatrice aux communications et projets spéciaux de la Société de développement Vieux-Saint-Jean (SDVSJ), Mélissa Denis-Clark. Les gens ont répondu à l'appel et les commerçants sont extrêmement satisfaits.»

La SDVSJ, qui reprenait les rênes du Marché de Noël cette année, estime que l'ensemble des changements apportés à la formule en 2016 aura contribué à son succès.

«Je crois que c'est l'amalgame de plusieurs choses, estime Mme Denis-Clark. La publicité entourant l'événement, le changement d'image, l'animation supplémentaire, les commerçants plus locaux. De notre côté, pour une première année, c'est extrêmement satisfaisant.»

BILAN

La SDVSJ compte se réunir pour identifier des points pouvant être améliorés. «Nous devrions nous y attarder au cours des prochains jours, souligne Mélissa Denis-Clark. Il y aura probablement des détails à figurer, notamment du côté des heures d'ouverture des prochaines éditions. Il y a toujours place à l'amélioration.»

SERVICES DE GARDE ÉDUCATIFS Appel de projets pour le milieu familial

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

A fin de soutenir la qualité des services de garde éducatifs, le ministre de l'Éducation et ministre de la Famille, Sébastien Proulx, lance un appel de projets à l'intention des bureaux coordonnateurs de la garde en milieu familial.

Ceux-ci sont invités à présenter une demande de financement pour réaliser des projets qui amélioreront la qualité des services éducatifs offerts aux enfants par les responsables d'un service de garde en milieu familial.

«Les responsables d'un service de garde en milieu familial partagent notre volonté d'offrir aux tout-petits un milieu de vie de qualité. Il importe d'agir tous ensemble pour assurer leur mieux-être et leur plein épanouissement. Cela favorise le développement global des enfants, de leur naissance à leur entrée à l'école, et contribue grandement à leur réussite éducative», déclare M. Proulx.

Cet appel de projets fait suite à l'annonce, le 21 novembre dernier, d'une aide financière de 30 M\$ pour l'année 2016-2017 visant à soutenir la qualité des services de garde éducatifs à l'enfance. De cette somme, 2 M\$ étaient réservés à la réalisation de ces projets par les bureaux coordonnateurs.



Les projets admissibles doivent favoriser la qualité des services de garde éducatifs en milieu familial.

PROJETS ADMISSIBLES

Les projets admissibles doivent favoriser la qualité des services de garde éducatifs offerts aux enfants en milieu familial reconnus par un bureau coordonnateur. Un projet peut comporter plusieurs volets, tant que le financement demandé n'excède pas 25 000\$ par bureau coordonnateur.

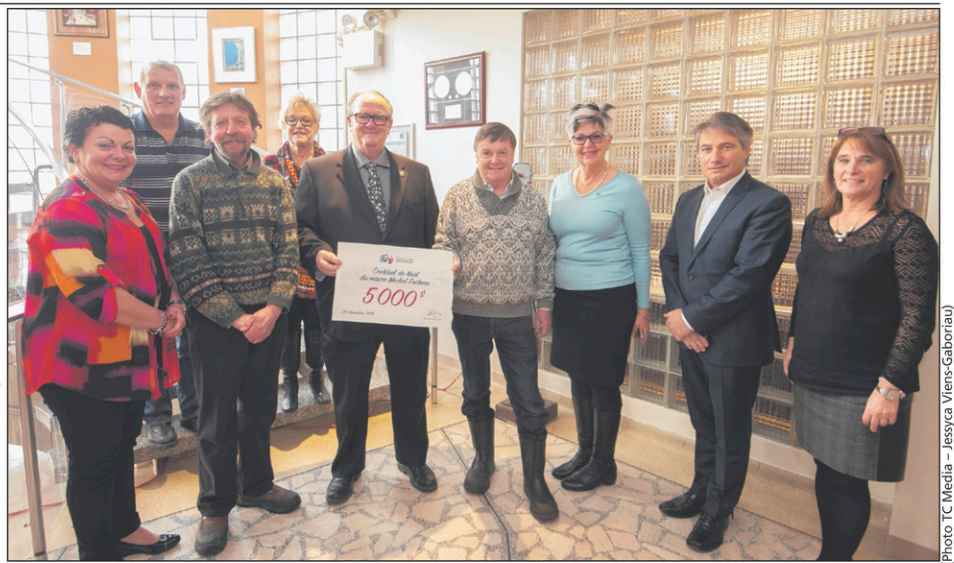
Une lettre d'invitation à présenter une demande de financement sera envoyée à chacun des bureaux coordonnateurs par les directions régionales du ministère de la Famille. Les demandes de financement devront être transmises aux directions régionales au plus tard le 31 janvier 2017.



(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

Un don de livres qui fait du bien

L'équipe de la prématernelle de Madame ABC a fait un don de livres au Centre d'action bénévole d'Iberville. Les bouquins viendront bonifier les paniers de Noël remis par l'organisme aux familles démunies du secteur Iberville. Ils ont pu être achetés grâce aux profits réalisés lors d'un bazar organisé par le comité de parents du préscolaire. Sur la photo, on reconnaît les enfants entourés de Mylène Hébert, responsable du dépannage alimentaire au CAB d'Iberville, Marie-Josée Racine, éducatrice spécialisée et à la petite enfance, Stéphanie Scott, aide éducatrice, Élisabeth Boucher, directrice adjointe au CAB d'Iberville et Josée Bergeron, directrice de Madame ABC.



(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

Le cocktail du maire rapporte 5000\$

Le cocktail de Noël du maire Michel Fecteau a permis d'amasser 5000\$. Cette somme a été remise à la Société de Saint-Vincent de Paul (SSVP) de Saint-Jean, au Comité de dépannage de L'Acadie et au Centre d'action bénévole (CAB) d'Iberville. Sur la photo: Claire Charbonneau, conseillère municipale, Robert Sanford, organisateur, Normand Théberge, coordonnateur du maintien à domicile au CAB d'Iberville, Francine Pilon, organisatrice, Michel Fecteau, maire, Gilbert Proulx, président du Comité de dépannage de L'Acadie, Lise Boyer, présidente de la SSVP de Saint-Jean, Fernand Pascoal, organisateur, et Lucie Rouillier, adjointe administrative à la mairie.



(Photo TC Media - Rémy Boily)

Un coup de main des cols bleus

La Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean s'est vu remettre un chèque de 4500\$ de la part des cols bleus de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 20 décembre. L'organisme était alors représenté par sa coordonnatrice, Caroline Sigouin. On la voit ici entourée d'Antonio Correia, Benoît Patenaude, Mario Bourgeois, Mario Choquette, Patrick Lorrain, Stéphane Bibaud, Daniel Tremblay, Michel Brault, François Foisy, Pascal Vallières, Hugues Lussier et Marc Lorrain.



(Photo TC Media - Rémy Boily)

La première collecte de l'année à Iberville

L'Association des ex-pompiers d'Iberville, en collaboration avec la Légion royale canadienne, filiale 263 Iberville, tient une collecte de sang le lundi 9 janvier, au pavillon Mille-Roches. Les donateurs sont attendus entre 11h30 et 19h30 au 190, rue Lareau, dans le secteur Iberville. Le personnel d'Héma-Québec espère y recevoir 170 personnes. Sur la photo, de gauche à droite: Gilberte Lamarre, Paul-Émile Lacroix, Claude Proulx, Roger Donclerwolcke et Jean-Claude Morin.



(Photo TC Media - Rémy Boily)

La CASA Saint-Eugène donne 1850\$

La partie de cartes annuelle de la CASA Saint-Eugène a profité à deux organismes de la région. La Société de recherche sur le cancer a reçu un don de 1550\$, tandis qu'une contribution de 300\$ a été offerte au groupe d'accompagnement en fin de vie Le Tournant. Dans l'ordre habituel, on reconnaît Françoise Gamache, Andrée Dextrase, Danielle Roman, Reine Brassard, Noëlla Noël, Carmen Roman, Sonia Chatoyan et Josée Dubois. L'événement a aussi été l'occasion de faire tirer une courtépointe, qui a été remportée par Isabelle Boudreau.



(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

Les Lions remettent leurs paniers de Noël

Le Club Lions de Saint-Jean-sur-Richelieu a remis 58 paniers de Noël d'une valeur d'environ 300\$, le 17 décembre. Des familles dans le besoin dont font partie 142 enfants en ont profité. Sur la photo, à l'avant, on reconnaît Steve Dion et Valérie Provost. À l'arrière: Luc Papineau, Philippe L'Hémeury, Benoît Godin, Catherine Caron, Étienne Fournier, Bruno Di Blasio, Francis-Luc Harbec, Vincent Stever et Mathieu Faucher.

INDEX DES DÉCÈS

ADORNATO Francesco
Saint-Jean-sur-Richelieu

BÉLANGER TRAHAN Jeannette
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOUCHARD Sonia
Saint-Jean-sur-Richelieu

CARREAU Alain
Saint-Jean-sur-Richelieu

DUCLOS BOIVIN Lise
Saint-Jean-sur-Richelieu

MOREAU Thérèse
Saint-Jean-sur-Richelieu

OLIGNY Noëlla-Thérèse
Saint-Jean-sur-Richelieu

PERRON Pierre
Saint-Jean-sur-Richelieu

TREMBLAY Pierre-Denis
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

**ADORNATO
Francesco
(1940 – 2016)**



Subitement, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 décembre 2016, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Francesco Adornato, époux de madame Angela Bruzzese. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Linda (Luc), Isabella (André) et Anthony, ses petits-enfants Bianca, Mélyssa, David, Christopher, Michael, Franky et Luca, son frère et sa sœur ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le jeudi 29 décembre 2016 à compter de 14 h.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 30 décembre 2016 à 11 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Heures des visites : jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, vendredi dès 9 h.



**CROIX-ROUGE
CANADIENNE
QUÉBEC**

Faites un
don ou
devenez
bénévole

WWW.CROIXROUGE.CA

**BÉLANGER TRAHAN
Jeannette
(1923 – 2016)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 décembre 2016, est décédée, à l'âge de 93 ans, madame Jeannette Bélanger, épouse de feu Roger Trahan. Elle laisse dans le deuil ses enfants Mireille (Jacques Tourigny), Pierre (Annie Gervasi), feu Francine (Jacques Michaud), Carole (Réal Lamontagne) et Sylvie (Serge Desjardins), ses onze petits-enfants et ses dix-neuf arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil ses sœurs Marie-Paule, Lucette et Rollande Renaud (Ludger), son beau-frère Jacques Trahan (Ruth), sa belle-sœur Jocelyne Blais (feu Bernard Trahan) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis, dont Joanne Blais.

Elle a su tout au long de sa vie nous réchauffer le cœur par son amour, sa gentillesse et sa bienveillance.

La famille vous accueillera le dimanche 8 janvier 2017 à compter de 13 h au :

**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 15 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu).

**BOUCHARD
Sonia
(1998 – 2016)**



Subitement, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 décembre 2016, à l'âge de 18 ans, est décédée Sonia Bouchard. Elle laisse dans le deuil ses parents Estelle Fradette et Sylvain Bouchard, son frère Benoit (Laurie-Anne), sa sœur Stéphanie, ses grands-mères Lorraine Collin et Ghislaine Sasseville ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 31 décembre 2016 à 11 h, en la chapelle du :

**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h.

**CARREAU
Alain
(1928 – 2016)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 décembre 2016, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Alain Carreau, époux de feu madame Georgette Leclair. Il laisse dans le deuil ses enfants, Denise (Claude Ouellette), Clément (Cecilia Pereira), Lucie (Gilles Rémillard), feu Jean-Claude, Chantal (Luc Noisoux), Luc (Annie Desjardins), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Adrien (Gisèle Paquette) ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis, sans oublier son amie des dernières années Marguerite Ouimet et ses enfants.

La famille recevra les témoignages de sympathies le samedi 7 janvier à compter de 10 h à la :

**Résidence Funéraire
Claude LeSieur**
530, 4E RUE
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC
J2X 3M6
450 346-6020

Suivra sur place une célébration de la Parole à 15 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.



**MOREAU
Thérèse
(1939 – 2016)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 décembre 2016, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Thérèse Moreau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Hélène (Raymond), Mario, Denis, Denise et Lynda, ses petits-enfants Francis, Gabriel, Dany et Audrey-Ann, ses arrière-petits-enfants, sa sœur Denise, son frère Marcel ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 30 décembre 2016 à 16 h, en la chapelle du :

**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 14 h.

**DUCLOS BOIVIN
Lise
(1933 – 2016)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 17 décembre 2016, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Lise Duclos, épouse de feu Oscar Boivin. Elle laisse dans le deuil ses enfants Manon, Jean-Pierre (Sylvie Laporte) et Michel, ses petits-enfants Elizabeth (Philippe Hamel), Karol'Ann (Jason Poulin) et Talya (Laurent Tassé), ses arrière-petits-enfants Emrick Hamel et Rose Poulin, ses frères et sœurs Gaétan (Carmen Trahan), Monique (feu Jacques Raymond), Yves (Janine Senécal), Yvon (Marguerite Beauchemin) et feu Clément, son filleul Patrick Duclos, plusieurs autres neveux et nièces, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le samedi 7 janvier 2017 à compter de 13 h. Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 14 h 45 en la chapelle du complexe funéraire.

Prière d'omettre les fleurs, des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

**OLIGNY
Noëlla-Thérèse
Dame Grande-Croix
de l'OSSJ**



Noëlla nous a quittés la nuit du 21 au 22 décembre 2016, à l'âge de 93 ans. Partie paisiblement après une maladie fulgurante, elle laisse dans le deuil son mari Yves, ses enfants Pierre (Donna Salvati), Jean-François (Nicole Gougeon), Luc (Caroline Mangerel) et Jacques (Isabelle Reid), ses petits-enfants Catherine, Robert, Alexandre, Alexandra, Marie-Anne, Nicolas, Pascale, Guillaume, Vincent, Élisabeth et Victorine ainsi que ses arrière-petits-enfants William, Charlotte et Philippe.

Nous garderons toujours avec nous son amour et l'altruisme, le dévouement et la persévérance dont elle a fait preuve toute sa vie et qui nous ont façonnés.

La famille recevra les condoléances le mercredi 28 décembre, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h au complexe funéraire Urgel-Bourgie sis au 1255, Beaumont à Ville Mont-Royal.

Les funérailles auront lieu le jeudi 29 décembre à 10 h 30, en l'église Saint-Athanase, à Iberville, au 500, 1^{re} Rue et seront suivies de l'inhumation au Cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu.

La famille tient à remercier toute l'équipe des soins palliatifs de l'Hôpital Général Juif pour les excellents soins qu'ils prodiguent.

Plutôt que d'offrir des fleurs, veuillez faire un don à la Fondation Albert et Monique Bissonnette pour la Terre Sainte.

**PERRON, Pierre
(1947 - 2016)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 décembre 2016, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Pierre Perron, époux de madame Roberta Powell. Ancien PDG de chez Formica Canada, il fut également président du Centre des aînés Johannais, du conseil d'administration du Cégep de Saint-Jean et du marché public de Saint-Jean. Il s'est également impliqué dans le conseil économique de Saint-Jean, les fêtes du 350^e et comme conseiller spécial du maire Michel Fecteau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Patrick (Nancy Bédard), Suzanne (Jessy Duval) et Chantale (Eric Leblanc), ses petits-enfants Brendan, Dylan, Ella-Rose, Lyrick, Loïc et Eva, ses frères Normand (Denise Lessard), Jean et Claude (Martine Labrecque), son beau-frère

Allan Powell ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le jeudi 29 décembre 2016 à compter de 18 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 30 décembre 2016 à 11 h, en l'église Saint-Athanase, 500, 1^{re} Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville), J2X 3B2.

Heures des visites : jeudi au complexe funéraire de 18 h à 22 h, vendredi directement à l'église dès 10 h.

Des dons à la Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal seraient appréciés de la famille.

NÉCROLOGIE

**TREMBLAY
Pierre-Denis
(1964 – 2016)**



Avec tristesse, nous annonçons le décès de Pierre-Denis le 16 décembre 2016.

Ses parents Denis et Louise, sa fille Annabelle, sa sœur Lucie convient cousin(e)s, oncles, tantes et ami(e)s, le jeudi 5 janvier 2017 à compter de 11 h 30, au Complexe funéraire LeSieur, 95, boul. Saint-Luc à Saint-Jean-sur-Richelieu. Une célébration s'y tiendra à 15 h.

ANNIVERSAIRES

1^{er} anniversaire

**NORMANDIN
Danielle
(31 décembre 2015)**



Un an déjà que tu nous as quittés. Nos pensées et notre douleur sont toujours présentes. Tu nous manques énormément. Veille sur nous et repose en paix, tu l'as bien mérité.

Ta famille qui t'aime et qui s'ennuie de toi

11^e anniversaire

**BISAILLON-MARTIN
Denise
(1^{er} janvier 2006)**



Déjà onze ans que tu nous as quittés Denise. Tu seras toujours dans nos cœurs, on pense à toi et nous t'aimons toujours.

Ton mari Yvon, tes enfants Stéphane et Chantal, ton gendre Robert Jr Daoust et tes petits-fils Samuel et Cédric

Il s'apprêtait à voler le Centre d'action bénévole

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josee.parent@tc.tc

I l y en a qui sont prêts à descendre bien bas pour quelques sous. Un individu a en effet été pris la main dans le sac, mercredi, alors qu'il s'apprêtait à commettre un vol au Centre d'action bénévole d'Iberville.

L'homme âgé de 35 ans s'est introduit dans le bâtiment en passant par la chute réservée aux dons. L'édifice se situe au 290, avenue des Conseillers, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Des passants l'ont aperçu

et nous ont contactés à 5h36, indique la porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Christine Saint-Gelais. Nous avons procédé à son arrestation à l'intérieur du bâtiment.»

Le suspect a été amené au poste, où il a été interrogé par les enquêteurs. D'autres vols ayant été commis récemment au même endroit, les policiers tentent de savoir s'il s'agit du même individu.

L'homme pourrait recevoir une accusation pour introduction par effraction et vol.



Le voleur s'est introduit par la chute réservée aux dons du Centre d'action bénévole d'Iberville.

REMERCIEMENTS

**BEAUDIN ROY
Aurore**



Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié lors du décès d'Aurore Beaudin Roy, survenu le 2 octobre 2016.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

De ses enfants

2^e anniversaire

**CIRCÉ
Claude
(30 décembre 2014)**



Deux ans!

Pour nous c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie. Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite.

Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs. Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut tout comme tu le faisais si bien ici.

Avec tout notre amour

Gisèle, les enfants et petits-enfants

xxx

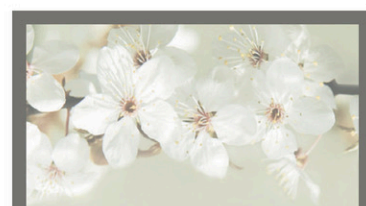


**VOS DONNÉS CRÉENT
DES SURVIVANTS
COMME KRISTEN.**

DONNEZ MAINTENANT.
fmcoeur.ca



FONDATION
DES MALADIES
DU CŒUR
ET DE L'AVC



**Le don en
mémoire**

pour témoigner
votre sympathie
en un geste de
soutien concret



**FONDATION SANTÉ
HAUT-RICHELIEU - ROUVILLE**

Un programme de reconnaissance
particulier s'applique
fondationsante.com - 450 359-5777

56941237

PRIX ÉGALITÉ THÉRÈSE-CASGRAIN

La période de mise en candidature est lancée

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

Jusqu'au 6 février 2017, les municipalités, les entreprises et les organismes québécois peuvent soumettre leur candidature pour le Prix Égalité Thérèse-Casgrain.

Depuis 2007, le gouvernement du Québec souligne le dynamisme et la vitalité des organismes québécois qui accomplissent des gestes au quotidien en faveur de l'égalité entre les sexes, en leur remettant le Prix Égalité, lequel porte désormais le nom de Prix Égalité Thérèse-Casgrain.

Les candidatures doivent mettre en valeur des projets

favorisant l'égalité entre les femmes et les hommes déjà réalisés ou en cours de réalisation partout au Québec. Elles peuvent être présentées dans l'une des six catégories suivantes: modèles et comportements égalitaires, égalité économique, conciliation travail-famille, santé, prévention de la violence, ou pouvoir et régions

À l'issue d'un vote en ligne prévu du 6 au 20 mars 2017, le public pourra récompenser un projet en lui décernant un prix Coup de cœur. Pour plus d'information concernant le Prix Égalité Thérèse-Casgrain et pour soumettre une candidature, consultez le site scf.gouv.qc.ca.

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.

En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français 450 347-0323 (avant le mercredi midi)

*Sincères
condoléances*
aux familles éprouvées.

tc • MEDIA

Conduisez
prudemment
en ce temps
de réjouissance.

Complexe funéraire
HAUT-RICHELIEU

Se recueillir, se retrouver.

450-390-1111 complexehr.com

HOCKEY SCOLAIRE

Les Kodiaks, la bête noire des Oursons

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les Oursons cadets de la polyvalente Marcel-Landry et les Kodiaks de l'Académie Kuper de Pierrefonds sont engagés dans une chaude lutte pour le premier rang du classement de la Ligue de hockey scolaire de la Montérégie.

À la pause des Fêtes, la troupe johannaise affiche un dossier de 18 victoires contre deux défaites, alors que les Kodiaks ont gagné 20 de leurs 22 matchs. Chaque équipe a vaincu l'autre à deux reprises en quatre affrontements.

Mardi dernier, les Oursons ont dû s'avouer vaincus, par la marque de 6 à 1. Le défenseur Charles-Antoine D'Amour a évité le jeu blanc avec son troisième but de la saison.

«Ce fut un match très difficile. Les joueurs n'étaient pas prêts mentalement à jouer cette partie», lance l'entraîneur-chef, Marco Lachance.

Le coach précise que quelques joueurs étaient malades et que d'autres sont restés à l'école pour leurs examens. Qui plus est, l'équipe est arrivée en retard à Montréal en raison du trafic.

«Les joueurs n'avaient que cinq minutes pour s'habiller, sinon nous perdions par défaut. Nous n'avons pas eu de période d'échauffement et l'équipe n'a jamais été dans le coup. L'organisation a constaté qu'à l'avenir, elle ne placerait pas de match durant la session d'examen de l'école.»

Les Oursons ont encore douze matchs à disputer au calendrier régulier, dont huit sur des patinoires adverses. Ils visiteront le Collège Saint-Jean-Vianney le jeudi 12 janvier.

JUVÉNILES

De son côté, l'équipe juvénile a subi un quatrième revers de suite, s'inclinant 6 à 1 devant les Patriotes de l'école secondaire De Mortagne (Boucherville), jeudi dernier, à l'aréna Marcel-Larocque.

Félix Daignault a été l'unique marqueur pour les Oursons qui occupent le septième rang sur douze équipes, avec une fiche de six victoires, treize défaites et cinq matchs nuls.

Les protégés de Stéphane Leduc reprendront leurs activités le 11 janvier, alors qu'ils visiteront l'école secondaire La Ruche à Magog. Par la suite, il restera sept matchs au calendrier régulier.



Les Oursons juvéniles ont subi un revers de 6 à 1 aux mains des Patriotes de l'école secondaire De Mortagne, jeudi dernier.



Arcus reprendra ses activités le 6 janvier

Arcus reprendra ses activités intérieures le 6 janvier, au gymnase de l'école secondaire Marcellin-Champagnat. Le club de tir à l'arc tiendra ses séances les vendredis, de 18 heures à 22 heures, et les samedis, de 9h30 à 13 heures. La session s'échelonne jusqu'au 29 avril. Pour connaître l'horaire, les coûts et les modalités d'inscription, il suffit de contacter Stéphane Thibodeau, au 514 754-1677.

Vers les Championnats canadiens

Grâce à ses résultats au Défi de Patinage Canada, tenu en fin de semaine dernière à Pierrefonds, Samira D'Auteuil s'est qualifiée pour les Championnats canadiens qui auront lieu les 16 et 17 janvier, à Ottawa. Douzième à l'issue du programme court chez les novices, la patineuse de Mont-Saint-Grégoire a réalisé un record personnel au programme libre avec une note de 73,95, le troisième meilleur pointage. Au combiné, la porte-couleurs du Club de patinage artistique de Chambly s'est classée cinquième.



TABLEAUX INDICATEURS

QUILLES			
Les Joyeux Lurons			
Équipe	PJ	Pts	QA
Les Outsiders	70	39972	
Les Gazelles	66	40947	
Les Scorpions	64	40550	
Les Big Mooses	60	39785	
Les Sautés	54	40167	
Les Micmacs	46	39500	
Plus haut simple			
Gilles Tremblay		246	
Nancy Trudel		226	
Plus haut triple			
Réjean Girouard		700	
Nancy Trudel		536	
Seray Auto			
Équipe	PJ	Pts	QA
Nicole Quintin	78	37391	
Fernand Bisailon	66	42540	
Louise Chagnon	63	37113	
Micheline Duval	61	38067	
Lise Giroux	60	36626	
Lise Bazin	58	36236	
Ginette Huppé	56	36317	
Huguette Paradis	54	36825	
Rita Gaudreau	48	35470	
André Chaumont	46	41843	
Lina Bessette	44	35758	
Réjeanne Bathalon	38	35507	
Plus haut simple			
Jean-Marie Poulin		211	
Nicole Quintin		273	
Plus haut triple			
Jean-Marie Poulin		567	
Diane Poirier		586	
La Classique Mixte			
Équipe	PJ	Pts	QA
S. Bastien	8	3109	
L'Heureux	6	3107	
M. Duquette	6	3051	
M. Thériault	6	2788	
L. Arcand	2	2784	
R. Girouard	2	2984	
R. Latendresse	2	2682	
A. Cédras	0	2831	

Plus haut simple			
Serge Bastien		258	
Linda Arcand		223	
Plus haut triple			
Martin Iler		671	
Linda Arcand		564	
Les Pros du Mercredi			
Équipe	PJ	Pts	QA
Les Sportifs	14	6587	
Les Beaux Bébé	14	6132	
Les B-Quilles	10	3281	
Les Contacts	10	6173	
Les Lucky Fives	10	5920	
Les Faucons	10	5716	
Les Invincibles	8	6180	
Les Tornades	8	5791	
Les Lions	6	6066	
Les Moufettes	4	5932	
Les Red Boules	2	5748	
Les Belles Gueules	0	5913	
Plus haut simple			
Jean-Sébastien Leclair		276	
Danielle Boutin		242	
Plus haut triple			
Jean-Sébastien Leclair		743	
Gaétane Bisson		603	
Les Copains du Mardi			
Équipe	PJ	Pts	QA
Jacqueline Caron	84	46222	
Jean-Guy Hould	80	46573	
Louise Ally	78	46779	
Nicole Boyer	64	45764	
Michel Bougie	64	45547	
Lucette Halpin	58	45758	
Louis Globensky	56	46111	
Pierre Bonin	56	45735	
Marcel Prévost	52	45776	
Micheline Tardif	46	44856	
Christine Pépin	44	45022	
Murielle Pépin	38	45308	
Plus haut simple			
Claude Halpin		223	
Louise Ally		242	
Plus haut triple			
Raoul Dubé		610	
Cécile Barbeau		580	

Âge d'Or St-Luc			
Équipe	PJ	Pts	QA
Yves Roy	88	36732	
Réjeanne Bathalon	76	37000	
Gérard Daoust	75	37240	
Jean-Guy Hould	68	35852	
Claire L'Écuyer	60	36445	
Eddy Slight	60	36161	
Gilles Vinet	52	36799	
Huguette Duchesne	47	36302	
Denis Lestage	40	35689	
Michel Bougie	34	35681	
Plus haut simple			
Gérard Daoust		236	
Mireille Crevier		229	
Plus haut triple			
Gérard Daoust		587	
Mireille Crevier		566	
La Légion			
Équipe	PJ	Pts	QA
La Légion	76	40818	
L. Gadoury	60	41531	
J. Cloutier	60	40193	
A. Giguère	56	40792	
C. Girard	52	41660	
H. Verdon	52	40291	
J. Ferland	48	39784	
R. Chaput	44	39499	
Plus haut simple			
Réal Laplante		276	
Jeanne Brisson		236	
Plus haut triple			
Réal Laplante		756	
Jeanne Brisson		636	
La Coupe du Monde			
Équipe	PJ	Pts	QA
Le Montana	66	36706	
L'Espagne	61	31727	
Le Brésil	60	33381	
La Norvège	53	38644	
Plus haut simple			
Gaétan Tremblay		207	
Margot Blais		217	
Plus haut triple			
Gaétan Tremblay		571	
Lise Fontaine		578	

Sabrevois			
Équipe	PJ	Pts	QA
Adèle Bessette	70	34496	
Charles-Henri Lacaille	66	33998	
Aurore Rolland	62	34960	
Jacqueline Prairie	62	34751	
Jeanne Matthyssen	62	34069	
Aimé L'Heureux	54	35405	
Earl Perks	52	33963	
Louise Charest	52	33908	
Plus haut simple			
Ronald Bayard		196	
Lise Blais		246	
Plus haut triple			
Pierre Roy		573	
Lise Blais		676	
Ste-Thérèse			
Équipe	PJ	Pts	QA
Buffet du Chef	12	5343	
St-Luc Pizzeria	10	5718	
Salon La Coifferie	10	5606	
J.G. B. & Ménard	10	5594	
Les Ongles Tally	10	5412	
Petits Pieds Dorlote	8	5570	
Paquiere	8	5542	
Déry Toyota	8	5386	
Brasserie de l'Ouest	6	5468	
Pharmacie Jean Coutu	6	5121	
Dupont Ford	4	5350	
Piscine Norac	4	5206	
Plus haut simple			
Normand Lemoine		288	
Huguette Messier		224	
Plus haut triple			
Gilles Barbeau		728	
Huguette Messier		606	
Yoyo			
Équipe	PJ	Pts	QA
G. Hamel	60	45069	
M. Lavallée	58	44347	
L. Demers	58	44267	
J. Guénette	58	44012	
S. Gagné	50	43662	
N. Drouin	48	44037	
D. Boutin	44	43408	
Y. Gaonon	40	43912	

Plus haut simple			
André Isabelle		298	
Gertrude Poisson		284	
Plus haut triple			
André Isabelle		757	
Jeanne-d'Arc Thibault		624	
Fernand-Auclair			
Équipe	PJ	Pts	QA
Déry Toyota	88	41086	
Salon l'Imprévu	78	41385	
Emco	78	41370	
Resto Chez Dan	70	40667	
Pièces d'Auto Iberville	66	40215	
Wurst Saucissier	59	41043	
Lareau Assurances	56	40924	
GBM Aluminium	54	40060	
Bronzage Soleil	50	40208	
Boucherie des Halles	42	39691	
Pneumatique O.C.C.	40	40025	
Vitrierie Saran	39	39133	
Plus haut simple			
Jean Dumontier		250	
Linda Pascoal		258	
Plus haut triple			
Jean Dumontier		744	
Linda Pascoal		656	
La Féminine Laurier			
Équipe	PJ	Pts	QA
H. Fontaine	78	41672	
M. Boucher	72	41867	
D. Arès	70	42060	
R. Dupuis	53	41146	
H. Beauchemin	48	41098	
N. Raymond	39	40458	
Plus haut simple			
Nicole Larocque		246	
Plus haut triple			
Claire Guinard		548	
Les Aventuriers			
Équipe	PJ	Pts	QA
Vénus	6	2549	
Uranus	6	2487	
Jupiter	6	2538	
Mars	6	2447	
Neptune	2	2437	
Mercur	2	2459	

Pluton	2	2432	
Saturne	2	2414	
Plus haut simple			
Denis Thibault		248	
Annette Cédras		236	
Plus haut triple			
André Isabelle		635	
Annette Cédras		613	
Les Pneus JTG			
Équipe	PJ	Pts	QA
New York	373	50508	
Detroit	368	50711	
Calgary	353	49973	
Québec	343	50344	
Vancouver	318	49873	
Canadiens	300	49409	
Chicago	293	49272	
Pittsburgh	292	49168	
Plus haut simple			
Mario Girard		247	
Linda Ladouceur		264	
Plus haut triple			
Jean-Sébastien Leclair		672	
Linda Ladouceur		654	
Clarenceville			
Équipe	PJ	Pts	QA
Les Sautés	71	45364	
Les Étoiles	70	45471	
Les Rossignols	64	45358	
Les Éclairs	62	45044	
Les Colibris	60	44830	
Les Braves	55	44901	
Les Intrépides	54	44867	
Les Hirondelles	44	44900	
Plus haut simple			
Réjean Girouard		258	
Jeanne Brisson		200	
Plus haut triple			
Réjean Girouard		728	
Jeanne Brisson		505	

Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à claudio.raymond@tc.tc



Otani, un joueur très convoité

Pendant combien d'années Shohei Otani demeurera dans la ligue Pacifique du Japon? Déjà une grande vedette du baseball japonais, ce jeune joueur de 22 ans est convoité par quelques équipes nord-américaines.

Les Yankees de New York, les Red Sox de Boston, les Rangers du Texas et les Dodgers de Los Angeles ont entre autres manifesté de l'intérêt pour Otani.

Ce qui est particulier dans son cas, c'est qu'il est un excellent lanceur droitier et un puissant frappeur gaucher. On le considère d'ailleurs comme le Babe Ruth du Japon.

La saison dernière, avec les Hokkaido Nippon Ham Fighters, Otani a été choisi le lanceur et le frappeur par excellence, une première dans l'histoire du baseball japonais.

Il a compilé une fiche de dix victoires et quatre défaites, avec une



Shohei Otani évolue dans la ligue Pacifique du Japon depuis 2013.

moyenne de points mérités de 1,86. En 140 manches, il a retiré 174 frappeurs sur trois prises.

Durant un match, il a effectué une trentaine de tirs oscillant les 100 milles à l'heure. Il détient d'ailleurs le record au Japon avec une balle rapide de 102,5 milles à l'heure. En plus de sa rapide, il maîtrise une balle fronde, une courbe et une glissante.

En quatre saisons avec les Ham Fighters, il a conservé une fiche de 39-13 et une moyenne de points mérités de 2,49. Le lanceur droitier a

retiré 595 frappeurs sur trois prises en 517,2 manches.

Utilisé principalement comme frappeur désigné, Otani a claqué 22 circuits en 104 matchs l'an dernier. Il a produit 67 points et maintenu une moyenne au bâton de ,322. Il a aussi volé sept buts.

Le colosse de 6 pieds et 4 pouces et 203 livres, qui peut également évoluer comme voltigeur, a participé à trois matchs des étoiles en quatre ans.

Otani a déjà signé un contrat de 2,37 M\$ avec les Ham Fighters pour la saison 2017.

Au Japon, les joueurs obtiennent leur autonomie après leur neuvième saison. Dans le cas d'Otani, il devra donc patienter jusqu'en 2021 avant d'être joueur autonome. À moins que les Ham Fighters l'autorisent à négocier avec une équipe du baseball majeur. Si jamais Otani quitte, les Ham Fighters obtiendront une compensation de 20 M\$.

Masahiro Tanaka est le Japonais qui a signé le plus lucratif contrat, soit 155 M\$ pour sept ans avec les Yankees de New York.

Le rêve de Shohei Otani de jouer dans le baseball majeur pourrait être exaucé bien avant 2021.

DANS L'HISTOIRE

- 29 décembre 1989: Wayne Gretzky est nommé l'homme sportif de la décennie par Associated Press. Chez les femmes, l'honneur va à Martina Navratilova.
- 29 décembre 2014: Dans une victoire de 3 à 1 contre les Hurricanes de la Caroline, Carey Price bat le record de Denis Héroux chez les Canadiens avec 20 victoires à ses 30 premiers départs.
- 30 décembre 1953: Le premier téléviseur couleur est mis en vente au prix de 1775\$.
- 30 décembre 1981: Wayne Gretzky marque cinq buts et bat le record de Maurice Richard et Mike Bossy avec 50 buts en 39 matchs.
- 31 décembre 1857: La reine Victoria choisit Ottawa comme capitale du Canada.
- 31 décembre 1922: Joseph-Armand Bombardier et son frère Léopold construisent la première motoneige.
- 31 décembre 1972: Roberto Clemente des Pirates de Pittsburgh meurt dans un écrasement d'avion alors qu'il allait livrer de la nourriture au Nicaragua.
- 31 décembre 1988: Mario Lemieux marque 5 buts: un à forces égales, un en avantage numérique, un en désavantage numérique, un sur un lancer de punition et un dans un filet désert.

ÉPHÉMÉRIDES

Elle est née le 31 décembre 1974: Véronique Cloutier
Il est décédé le 31 décembre 2002: Bruno Choquette

SPORTS ET LOISIRS

Deux prix pour Olympiques spéciaux Haut-Richelieu

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Deux représentants de la section Haut-Richelieu ont été honorés lors de la soirée hommage d'Olympiques spéciaux Québec.

Coordonnateur de la section et trésorier, Marcel Boucher a été choisi bénévole de l'année. En plus de ses tâches au sein de l'organisme, il s'est impliqué dans des comités, notamment en natation et au Championnat provincial

d'athlétisme, tenu en mai dernier, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

D'ailleurs, cette compétition a obtenu le prix «Événement sportif de l'année». L'honneur a été remis à l'organisateur en chef, Jocelyn Boileau, qui agit à titre de coordonnateur aux sports pour Olympiques spéciaux Haut-Richelieu.

Cet événement a réuni 175 athlètes, en plus des entraîneurs et accompagnateurs. Quelque 80 bénévoles se sont impliqués dans l'organisation.



Claire Rousse, de la Fondation Bon départ de Canadian Tire du Québec, Jocelyn Boileau, organisateur du Championnat provincial d'athlétisme, et Marcel Boucher, bénévole de l'année.



Il y a eu de la casse!

Quatre élèves de l'école de karaté Richard Poulin participaient pour la première fois à un cassage de bâtons de baseball lors du traditionnel cours de Noël, présenté dans le gymnase de l'école secondaire Marcellin-Champagnat. Jonathan Gagné (sur la photo), Marc Bouchard, Rida Razik et Adam Razik ont réussi leur défi. Le directeur, Richard Poulin, a pour sa part cassé deux bâtons d'un seul coup. Quelque 80 élèves ont pris part au cours spécial où le père Noël est venu faire son tour.



Une année bien remplie pour nos athlètes

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

Du hockey à la natation, du golf au soccer, du football à l'athlétisme, l'année 2016 a été bien remplie dans la région.

Les performances de nos athlètes et les événements sportifs ont encore une fois largement garni nos pages. Voici en revue les principaux faits qui ont marqué les douze derniers mois sur la scène sportive dans le Haut-Richelieu.

HOCKEY

L'ancienne vedette des Canadiens, Alex Kovalev, dispute deux matchs au profit de sa fondation, en octobre, au Colisée Isabelle-Brasseur.

Éric Gélinas de l'Avalanche du Colorado, lance le Fonds jeunesse Gely-N-Ice, un organisme qui vient en aide aux jeunes hockeyeurs de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Frédéric St-Denis et ses coéquipiers de l'EHC Munich remportent la finale du championnat de hockey d'Allemagne.

FOOTBALL

Deux joueurs des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Dimitri Morand et Pier-Olivier Lestage, ont participé à l'*International* au stade des Cowboys de Dallas. Puis, quelques semaines plus tard, ces deux joueurs ainsi que Jordan Duprey, remportaient la médaille d'or au Championnat mondial, en Chine.

Après 12 saisons de suite en division 2, les Géants sont de retour en division 1 du Réseau du sport étudiant du Québec. À leur premier match, ils s'inclinent 55 à 21 devant les Phénix du Collège André-Grasset. Les Géants terminent la saison avec une fiche de quatre victoires et cinq revers pour ensuite subir l'élimination contre les Phénix en quarts de finale. Le Campus Notre-Dame-de-Foy remporte le Bol d'or.

Dimitri Morand couronne son séjour collégial avec les Géants en établissant trois records (nombre de passes tentées et complétées et nombre de verges de gains) dans l'histoire.

Après 21 victoires de suite, les Huskies de Saint-Jean subissent une première défaite dans la LFS12, s'inclinant 42 à 36 devant les Panthères de Montréal. L'équipe de football sénior prendra sa revanche quelques semaines plus tard en l'emportant 22 à 14 pour décrocher son troisième titre de suite.

Quatre anciens Géants (Pierre-Karl Lanctôt, Simon Proulx, Philippe Cantin et Marc-Antoine Bellefroid) remportent la Coupe Vanier avec le Rouge et Or de l'Université Laval.

Simon Charbonneau-Campeau et les Stampedeers de Calgary s'inclinent en finale de la Coupe Grey contre le Rouge et Noir d'Ottawa.

Les Dorchesters remportent la Coupe des anciens Alouettes dans la catégorie pee-wee AAA.



De retour en division 1 de la ligue collégiale de football, les Géants ont remporté quatre victoires en neuf matchs et ont subi l'élimination en quarts de finale.

Les Oursons benjamins remportent la finale régionale du Réseau du sport étudiant du Québec.

BASEBALL

Après avoir remporté le championnat du calendrier régulier avec une fiche de 23 victoires et 9 défaites, les Pirates Maçonnerie Pro-Conseil de Saint-Jean-sur-Richelieu s'inclinent en six matchs devant les Blue Sox de Thetford Mines en finale de la Ligue de baseball majeur du Québec. François Lafrenière est nommé meilleur lanceur et joueur par excellence au gala de fin d'année.

La deuxième édition de la Classique Claude-Raymond B45 réunit les 90 meilleurs joueurs de baseball de 15 ans et moins du Québec, en juillet, au stade Richard-Lafontaine. Des équipes de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse y participent.

NATATION

La paranageuse Aurélie Rivard a remporté quatre médailles aux Championnats européens ouverts, tenus en mai, au Portugal. Aux Jeux paralympiques de Rio, elle remporte trois médailles d'or et une d'argent, en plus d'établir deux records mondiaux. Aurélie agit comme porte-drapeau à la cérémonie de clôture des Jeux. Quelques semaines plus tard, elle

est nommée paranageuse de l'année au Québec et au Canada.

ATHLÉTISME

Après 107 marathons et 10 ultramarathons, Albert Miclette annonce sa retraite.

Bernard Alix participe à son quatrième championnat du monde Ironman, en octobre, à Hawaï.

Le triathlon de la Commission scolaire des Hautes-Rivières a établi un record de participation avec 1330 jeunes inscrits.

Le cross-country du Sport scolaire des Hautes-Rivières éclipse également un record avec la participation de 1371 élèves, en octobre, à Mont-Saint-Grégoire.

Des membres du club Tribut (Ellie-Ange Martel, Édith Bessette, Alexandrine Coursol, Natalie Boulet, Maryse Verrette et Michelle Verschelden) ont été honorées au gala de Triathlon Québec.

Plusieurs jeunes et vétérans du club Saint-Jean Olympique s'illustrent dans plusieurs compétitions au cours de la saison.

Yannick Le Mouël a remporté des médailles de bronze (60 m haies et saut à la perche) aux Championnats d'Europe d'athlétisme en salle. Il a également reçu le titre d'athlète vétérans de l'année au gala Athlétas. À ce même gala, Éric Beaudry a été nommé intervenant scolaire de l'année.



Aurélie Rivard, quadruple médaillée aux Jeux paralympiques de Rio.

Félix Beauchemin-Brassard a complété son séjour avec l'équipe collégiale du Boomerang du Cégep André-Laurendeau en devenant le meilleur marqueur de l'histoire de la franchise avec 150 points.

Le tournoi national bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu a accueilli 80 équipes et a fêté ses 50 ans en rendant hommage aux Gants blancs, les champions de la première édition.



Champions du calendrier régulier, les Pirates seniors ont atteint la finale de la Ligue de baseball majeur du Québec.



Pascal Lussier s'était qualifié pour les Jeux olympiques lors d'une épreuve de la Coupe du monde, en Suisse.



La Boucle du Grand défi Pierre Lavoie a accueilli 8000 cyclistes le 18 juin.



Alexandrine Coursol a porté le drapeau pour la délégation de la Rive-Sud aux Jeux du Québec.

Marie-France Roy termine première dans son groupe d'âge à l'Ironman 70.3 à Tremblant.

Émy Béliveau a remporté l'or au 200 m et l'argent au 60 m aux Championnats canadiens intérieurs d'athlétisme, ainsi que l'or à ces deux mêmes épreuves au Championnat provincial civil. Elle ajoute quatre médailles au Match espoir U-22 de l'Est du Canada, au Nouveau-Brunswick.

Le Marathon des érables attire plus de 3300 coureurs à Mont-Saint-Grégoire.

GOLF

Pour une deuxième année de suite, Joey Savoie se qualifie pour le Championnat amateur des États-Unis. Il remporte également le Championnat provincial amateur. Cet automne, il s'est joint à l'équipe universitaire de Middle Tennessee après trois ans à Saint Leo, en Floride.

Vincent Blanchette a contribué à la première victoire des Runnin' Bulldogs de l'université Gardner-Webb sur le circuit de golf de la NCAA.

Étienne Papineau a remporté le Championnat des futurs pros, en juin, à L'Île-Bizard. À l'automne, il a fait son entrée avec l'équipe des Mountaineers de l'université West Virginia.

AVIRON

Pascal Lussier a obtenu sa qualification olympique avec l'équipe du quatre de couple lors des épreuves de la Coupe du monde d'aviron, présentées en mai, à



David Choinière a signé un contrat professionnel avec l'Impact de Montréal, au début juillet.

Lucerne, en Suisse. L'équipage termine en huitième place aux Jeux de Rio.

CYCLISME

Saint-Jean-sur-Richelieu a accueilli le 18 juin, plus de 8000 cyclistes à l'occasion de La Boucle du Grand défi Pierre Lavoie.

Deux membres du club BMX Haut-Richelieu (Zachary Tremblay et Laurie Laforge) ont participé aux Championnats canadiens à Calgary et se sont qualifiés pour les Championnats mondiaux qui auront lieu en juillet 2017 en Pennsylvanie.

SOCCER

David Choinière de Saint-Alexandre a signé un contrat professionnel avec l'Impact de Montréal, au début juillet.

Meilleur marqueur dans l'histoire de la Ligue de soccer élite du Québec, Yannick Rome-Gosselin a été honoré au gala de la Fédération de soccer du Québec.

SPORTS DE COMBAT

Steve Bossé a remporté sa première victoire en UFC en disposant de James Te Huna par K.-O., au mois de mars, à Brisbane, en Australie. En juin, à Ottawa, il gagnait son deuxième combat, cette fois contre Sean O'Connell, par décision unanime.

Blessé à l'épaule, David Gauthier a déclaré forfait aux qualifications olympiques à Buenos Aires, en Argentine, puis a perdu aux qualifications mondiales en Azerbaïdjan.

Sabrina Aubin a remporté l'or chez les 57 kg aux Championnats canadiens de boxe. Elle a également représenté le Canada au Championnat du monde, au Kazakhstan.

Michael Dufort remporte une troisième victoire de suite chez les pros en arts martiaux mixtes.

PATINAGE ARTISTIQUE

Francis Boudreau-Audet et sa partenaire, Sumire Suto, ont remporté la médaille d'or au Championnat du Japon.

Justine Brasseur et Mathieu Ostiguy ont terminé septièmes au Championnat du monde junior de patinage artistique en Hongrie.

Amélie Béland et ses coéquipières des Suprêmes ont remporté l'or au Championnat mondial de patinage synchronisé.

COURSE

Antoine L'Estage a établi un record de tous les temps avec une 44^e victoire en championnat canadien de rallye, lors du Rocky Mountain Rally, en juin, en Colombie-Britannique. En octobre, il est officiellement intronisé au Temple de la renommée du sport motorisé canadien.

Xavier Coupal remporte la Coupe Nissan Micra et reçoit le trophée Gilles-Villeneuve.

DIVERS

Annie Gervais a remporté la médaille d'argent à la Coupe du monde de triathlon



Antoine L'Estage a été intronisé au Temple de la renommée du sport motorisé canadien. À ses côtés, John Buffum.

d'hiver à Québec et la médaille d'or au championnat provincial longue distance de triathlon, à Magog.

Le Haut-Richelieu est représenté par 42 athlètes aux Jeux du Québec à Montréal. La triathlète Alexandrine Coursol est nommée porte-drapeau de la délégation de la Rive-Sud. La région termine première avec 99 médailles.

Pour la deuxième année de suite, l'équipe féminine de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a raflé les honneurs du Championnat provincial de la division 2.

L'équipe masculine de volleyball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a gagné la médaille d'argent au Championnat provincial.

Auréli Rivard (paranotation) et Étienne Papineau (golf) ont été nommés les athlètes de l'année dans le Haut-Richelieu par le Fonds Claude-Raymond.

Gabriel Champoux a atteint la finale des Championnats juniors canadiens de tennis en salle à Markham, en Ontario.

Angélie Ricard remporte la médaille d'or avec l'équipe du Québec des moins de 15 ans au Championnat national de basketball.

Les Barracudas de Saint-Jean s'inclinent en finale de la Ligue provinciale de rugby.



Les Huskies ont remporté un troisième titre de suite dans la ligue de football sénior LFS12.

LA SAISON D'HIVER DÈS LE 10 JANVIER

L'Ultimate compte de plus en plus d'adeptes

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc



Les adeptes d'Ultimate frisbee sont de plus en plus nombreux dans la région. Près de 250 joueurs viennent de compléter leur saison dans les ligues d'automne à Saint-Jean-sur-Richelieu.

De septembre à la mi-décembre, vingt équipes ont participé aux activités du circuit à quatre contre quatre orchestrées par Ultimate St-Jean, sur la surface synthétique du stade Dupont Ford.

Quelque 200 joueurs se sont donné rendez-vous les mardis, en soirée, pour disputer des matchs.

Le président, Sébastien Lavigne, souligne que l'an dernier, la ligue comptait seize équipes, soit environ 150 joueurs.

CINQ CONTRE CINQ

Cet automne, Ultimate St-Jean a proposé une nouveauté aux adeptes en mettant sur pied une ligue à cinq contre cinq, les jeudis en soirée. Une trentaine de joueurs se sont inscrits et deux équipes ont été formées.

«On est allés chercher une nouvelle clientèle. Le calibre de jeu est plus récréatif. Notre objectif pour la prochaine saison c'est de réunir quatre équipes», mentionne Sébastien Lavigne.

Pour cette ligue à cinq contre cinq, la saison d'automne se terminait le 15 décembre.

Ultimate St-Jean encadre également un groupe d'une quinzaine de juniors depuis



Près de 250 joueurs ont participé aux activités de la ligue du mardi d'Ultimate St-Jean cet automne.

l'été dernier. Il y a quelques semaines, les jeunes d'ici ont terminé en troisième place à un tournoi disputé à Montréal.

SAISON HIVERNALE

Sitôt les activités d'automne terminées, Ultimate St-Jean prépare sa saison d'hiver.

M. Lavigne mentionne que la période d'inscription est ouverte.

Les premiers matchs se dérouleront à compter du 10 janvier.

Les joueurs intéressés à s'inscrire peuvent obtenir toute l'information en consultant le site www.ultimatestjean.com.

DANS LA NEIGE

Par ailleurs, Ultimate St-Jean organise encore cet hiver un tournoi dans le cadre du carnaval Iber-Neige. Les

activités auront lieu le samedi 28 janvier (remis au lendemain en cas de mauvaise température), sur le site du pavillon Mille-Roches.

Les matchs à quatre contre quatre se dérouleront de 10 heures à 16 heures. Le coût est de 200\$ par équipe et les profits seront versés à la formation élite Battleship qui représente la région à des compétitions nationales.

SOCGER RÉCRÉATIF

C'est le temps de s'inscrire à la saison d'hiver

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Maintenant que les activités automnales sont terminées, Soccer Haut-Richelieu prépare sa saison d'hiver. En cette fin décembre, l'organisme tient sa période d'inscriptions en vue de la session qui prendra son envol le 7 janvier.

Les plus jeunes (U-4 à U-7) pourront participer à un programme axé sur le développement des habiletés de base par le biais d'exercices de coordination, de jeux techniques, de courses à relais et de matchs.

Pour les jeunes de la catégorie U-8, Soccer Haut-Richelieu propose des activités centrées sur la coordination, la précision et la vitesse d'exécution.

Les séances auront lieu les samedis, de 8 heures à 9 heures, du 7 janvier au 22 avril.

SOCGER À SEPT

Pour les jeunes des catégories U-10



Après les activités automnales, Soccer Haut-Richelieu invite les jeunes à s'inscrire à la saison d'hiver.

à U-12, Soccer Haut-Richelieu propose un programme de matchs à sept contre sept, qui permet aux jeunes de 9 à 16 ans de s'amuser tout en apprenant les rudiments de ce sport.

Pour les U-10 et U-12, la saison sera ponctuée de deux semaines d'évaluation, de trois séances techniques et de neuf semaines de matchs.

Quant aux U-16, il leur sera possible de participer à trois semaines d'évaluation, neuf semaines de championnat et deux semaines de séries éliminatoires.

Les inscriptions sont présentement en cours via le site Internet www.soccerhr.com. Il est également possible de s'inscrire en se présentant au bureau de l'organisme, situé au stade Dupont Ford. Pour toute information: 450 349-5545.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Par ailleurs, Soccer Haut-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 18 janvier, à 18 heures, au stade Dupont Ford (335, avenue du Parc, Saint-Jean-sur-Richelieu). L'adoption des rapports d'activités, des états financiers et des changements aux règlements généraux sont entre autres à l'ordre du jour. Parents des joueurs, officiels, bénévoles et joueurs adultes y sont invités.



L'entraîneur de la ligne offensive, Marc-Antoine Geoffrion, et l'entraîneur-chef, Alex Surprenant, souhaitent la bienvenue à Jean-Christophe Vibert (photo de gauche) et Alexandre Levac.



Un fructueux magasinage des Fêtes!

Les Géants recrutent six joueurs à l'offensive

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les Géants ont continué leur magasinage des Fêtes la semaine dernière en ajoutant six joueurs à leur offensive.

L'excellent porteur de ballon, Noah Derick, représente l'une des meilleures prises pour l'équipe de football du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

«C'est un des bons espoirs de la région», affirme l'entraîneur-chef, Alex Surprenant, à propos de l'ancien des Oursons de la polyvalente Marcel-Landry.

Noah Derick se joint à une brigade de demi-offensifs déjà bien nantie avec Étienne Doyon, Bruno Sénéchal, Nicholas Marchildon, Alex Bellefroid-Lefkakis, Matthew Shulfelt et Adam Marapin.

Aussi convoité par les Cougars de Champlain-Lennoxville, l'athlète de 5 pieds et 9 pouces et 155 livres a finalement opté pour l'équipe de Saint-Jean-sur-Richelieu. «C'est plus près de chez moi et je connais bien le programme des Géants. C'est une bonne organisation et les installations sont intéressantes».

Reconnu pour son accélération, sa vision du jeu et sa bonne lecture des blocs, Noah Derick estime qu'il peut faire sa place dès sa première saison au sein de la brigade offensive.

LIGNE OFFENSIVE

Les emplettes des Fêtes ont été fructueuses à la ligne offensive. L'arrivée de deux colosses viendra assurément solidifier une unité qui a connu des moments difficiles la saison dernière.

Plus que jamais, la distance n'a plus d'importance pour les Géants, qui sont allés chercher Jean-Christophe Vibert sur la Côte-Nord. L'athlète de Sept-Îles, qui fait 6 pieds et 5 pouces et pèse 270 livres, a évolué avec le Monark de l'école secondaire du Mistral de Mont-Joli la saison dernière. L'équipe juvénile a atteint la finale provinciale.

Jean-Christophe Vibert souligne qu'en plus des Géants, plusieurs formations l'avaient dans sa mire, notamment Lévis-Lauzon, Champlain-Lennoxville, Garneau et Notre-Dame-de-Foy. Il a choisi l'équipe la plus éloignée de son domicile.

La qualité du personnel d'entraîneurs et l'organisation des Géants ont fait pencher la balance, affirme-t-il. «Je suis un joueur physique, capable de brasser et j'ai de bonnes connaissances du cahier de jeux», dit-il.

Un autre imposant joueur de ligne, Alexandre Levac, a été recruté chez les Aigles de l'école secondaire de l'Amitié de L'Assomption.



L'entraîneur-chef, Alex Surprenant, en compagnie de la recrue Noah Derick.

L'athlète de 6 pieds et 4 pouces et 275 livres aurait pu se joindre à l'équipe qui joue dans son quartier, les Triades du Cégep régional de Lanaudière, en division 3, mais il a préféré dire oui aux Géants. «En raison du coaching staff, des installations et de l'encadrement scolaire», affirme-t-il.

Il faut dire qu'il connaît bien les Géants, lui qui a de la famille à Saint-Jean, notamment son cousin, Francis Bordeleau, un ancien porte-couleurs de l'équipe.

Son physique, sa technique et sa vision du jeu représentent les principaux atouts

d'Alexandre Levac. Bloqueur du côté gauche, il soutient qu'il consacrera ses entraînements à améliorer son jeu de pieds et sa vitesse. «Il faut aussi que je prenne un peu de poids. Les gars sont gros en division 1», affirme-t-il.

«On vient de recruter deux des meilleurs joueurs de ligne au Québec», se réjouit Alex Surprenant.

Pour faire de la place aux recrues, les Géants muteront entre autres Charles Lareau à la ligne défensive en 2017.

TROIS RECEVEURS

Avec le départ de trois vétérans receveurs de passe (Jordan Duprey, Hugo Dupuis et Benjamin Juteau-Leroux), les Géants ont du travail de recrutement à faire à cette position.

La semaine dernière, l'équipe collégiale a attiré Jérémie Dussault des Wildcats de l'Association régionale de football Laurentides-Lanaudière. L'an dernier, l'athlète de 5 pieds et 7 pouces et 145 livres a évolué comme porteur de ballon et receveur de passe dans cette organisation du réseau civil.

Les Géants ont également mis la main sur Cédric Giguère (6 pieds et 175 livres) des Centurions de Deux-Montagnes et Édouard Arseneault (6 pieds et 2 pouces et 150 livres) de l'Impact du Collège Durocher de Saint-Lambert.

Les Dorchesters couronnent leur saison

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les Dorchesters conviaient les joueurs, parents et entraîneurs à leur activité de fin de saison, le week-end dernier, au Centre des aînés johannais.

L'Association du football civil de Saint-Jean-sur-Richelieu a profité de l'occasion pour rappeler les grands moments de la dernière saison et souligner les performances individuelles dans les différentes catégories.

Ainsi, chaque joueur a reçu une médaille de participation. Pour les catégories titan, atome et moustique, des mérites ont été remis aux joueurs (recrue de l'année, joueur par excellence, meilleur joueur offensif et meilleur joueur défensif).

Pour la catégorie pee-wee, les entraîneurs ont décerné des certificats aux joueurs qui ont démontré persévérance, dévouement et constance.

PRIX YVAN-DUPÉRÉ

D'autre part, les parents et membres du conseil d'administration ont été sollicités afin de voter pour le bénévole de l'année.

Le Prix Yvan-Dupéré, cofondateur des Dorchesters, décédé en 2012 à la suite d'un cancer, souligne le dévouement d'une personne tout au long de la saison.

Ce prix a été décerné à Marc Dumberry, entraîneur-chef de l'équipe pee-wee, membre du conseil d'administration et

soigneur pour les équipes des catégories titan et atome.

CAMP D'HIVER

Par ailleurs, l'organisation prépare déjà sa saison 2017. Un camp d'hiver sera lancé en février prochain. Les jeunes auront ainsi la possibilité de faire un essai gratuit afin de se familiariser avec ce sport d'équipe. Pour toute information, il suffit de contacter Renaud Bisson au 514 917-7042 ou de consulter la page Facebook des Dorchesters.



C'est la saison d'en profiter!



Il n'y a pas de meilleur moment pour accéder au réseau le plus vaste et classé le plus rapide au pays¹.

À l'achat d'un appareil Samsung sélectionné, obtenez le Samsung Galaxy Tab E pour 0 \$.
(avec un forfait flexible de 10 \$/mois minimum).



SAMSUNG
Galaxy S7



SAMSUNG
Galaxy S7 edge



SAMSUNG
Galaxy Tab E

0^{\$²}

Forfait flexible pour tablette de 2 ans (min. 10\$/mois)

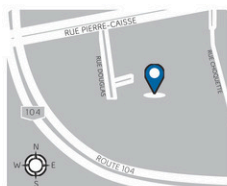
Des frais de carte SIM (10 \$) peuvent s'appliquer.



la vie est **Bell**

Profitez de conseils d'experts dès aujourd'hui aux magasins suivants:

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400



ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
395, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

L'offre prend fin le 31 décembre 2016. Offert dans les zones de couverture de Bell Mobilité là où la technologie le permet ; voir bell.ca/couverture. Des frais uniques de connexion de 15 \$ s'appliquent. D'autres frais mensuels, tels que pour le service 9-1-1 (QC : 0,46 \$) s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent ; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. (1) Selon PC Mag. Reproduction de www.pcmag.com avec permission. © 2016 Ziff Davis, LLC. Tous droits réservés. Réseau LTE le plus vaste est basé sur l'étendue de la couverture du réseau partagé LTE accessible aux clients de Bell comparativement au réseau LTE de Rogers. Visitez bell.ca/reseauLTE. (2) Offert avec une nouvelle activation sur un contrat de 2 ans. Samsung Galaxy S7, Galaxy S7 edge et Galaxy Tab E sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co., Ltd., utilisées au Canada sous licence.